

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 123

Nov - Dec 2012.
GODINA XI

www.novinezavijacaj.com

771451088008

**RADOVAN AREŽINA
PREDSEDNIK SO KLAODOVO
SREĆNI VAM NOVOGODIŠNJI
I BOŽIĆNI PRAZNICI**



ALUMINEX
euroline *Pokučajte na prava vrata!*

2012

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
OGRADE, ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, POKRIVANJE BAZENA...

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica
tel: 019/550-598 mob. 063/1060-166, 1060-111
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

Radost porodične kupovine!

Srećni praznici!

TEKIJANKA

Negotin, na Radujevačkom putu

UVEK SVEZE VOĆE I POVRCЕ
СИРЕВИ
SIREVI MESO DELIKATES
ПОДРУМ Вина
VELIKI IZBOR PIĆA
PARKING SA PREKO 100 MESTA
10 000 ARTIKALA

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

REVIIA KULTURE SRPSKE DECE U AUSTRIJI

BOGAT JE NAROD KOJI IMA OVAKVU DECU

Zajednice srpskih klubova Tirola i Beča sveukupni su pobednici 36. kviza znanja i 10. revije kulture srpske dece u Austriji, čiji je domaćin u subotu u Rajzenbergu bila Krovna organizacija srpskih klubova Donje Austrije (KOSSA).

Zajednice Tirola i Beča, na osnovu osvojenih bodova u Kvizu i Reviji kulture, podelile su prvo mesto u ukupnom plasmanu. Na drugom mestu su se našli KUD Opanak iz Salzburga i Zajednica Donje Austrije KOSSA, a treće mesto je osvojio bečki klub Bambi. U Kvizu znanja najbolje poznavanje otadžbine i zemlje u kojoj žive pokazala su deca Zajednice Donja Austrija KOSSA.

Domaćin takmičenja KOSSA, na čijem čelu je Ranka Savić-Čergić, uz pomoć Saveza Srba u Austriji uvela jednu novinu koja je osvežila program i razgalila decu.

Naime, u programu je učestvovala beogradска glumica Gordana Tasić, koja je organizovala interaktivno dečije pozorište sa decom koja su do poslednjeg mesta ispunila binu i vidno uživala u 45 minuta raznovrsnih tema koje je vešt i na najvišem profesionalnom nivou demonstrirala gdja. Tasić. Već nadaleko ponati Klovn Bobo, a u stvari član KUD-a „Mladost“ iz Leoberdorfa svojim šalama odagnao je tremu učesnika Dečijeg kviza, podelivši na šaljiv način pitanja i asve vreme „smetačima“ takmičarima mamio osmehe.

Pored njih, u programu učestvovao je kineski karikaturista Ksi Ding, koji je crtao karikature mališana i preneo im čari brzog crtanja, boderći svojim znanjem učesnike takmičenja u slikarstvu ali i vajarstvu.

Na drugom mestu ovo takmičenje znanja završio je srpski klub Vidovan iz Linca, a treće mesto podelili su bečki klub Bambi, KUD Opanak iz Salzburga, KUD „Knez Lazar“ iz Gmunden i Kulturno-sportska zajednica Srba u Salzburgu (KSZS).

U glavnoj disciplini jubilarne Revije kulture srpske dece u folkloru, prva tri mesta osvojili su bečki klubovi. Prema oceni žirija, najbolji su bili igrači bečkog kluba Jedinstvo. Na drugom mestu je klub Bambi, a treći KUD „Karađorđe“. Specijalnu nagradu za očuvanje tradicije dobilo je društvo Bambi, za rekonstrukciju nošnje klub Jedinstvo. Za najbolju igračicu izabrana je Mila Gajić iz KUD-a „Mladost“, predstavnika Zajednice klubova Donja Austria KOSSA.

Predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić je ispred Saveza darovao najuspešnije učesnike. Među brojnim i bogatim nagradama koje je uz pomoć „Vesti“, novog partnera Saveza kompanije „Zepter“ i već postojećeg „ETTOX-Cardea Vital“ ove godine u potpunosti obezbedio Savez Srba u Austriji, bili su vredni pehari za pobednike u svim kategorijama od prvog do trećeg mesta, 4 specijalne nagrade i tri za ukupan plasman koje je specijalno za ovu priliku darovao dnevni list „Vesti“. Kompanija „Zepter“ je pripremila vredne pakete školskog materijala i kozmetičkih produkata različitog sadržaja, a u odnosu na visinu plasmana. Posle nekoliko godine pauze, u dogovoru sa partnerom Saveza „ETTOX-Cardea Vital“ obezbeđena je jedan obrok za sve takmičare u svim kategorijama.

Prilikom dodela nagrade za Kviz i Reviju kulture, odbojkašicama Donje Austrije uručene su zaostale medalje za učešće na prošlim Radničkim sportskim igrama. S tim u vezi upućen je apel našim klubovo-

vima da žene još više uključe i u sportske aktivnosti.

U okviru Kviza prisutnima su se predstavile i austrijske organizacije koje se bave obrazovanjem jer je vizija Saveza da se u saradnji sa austrijskim institucijama sprovođe projekti, pa se pozivaju klubovi da izrade projekte za narednu godinu. Predsedniku

Radničke komore Donje Austrije Hermanu Hanederu, čelnici Zajednice klubova Donja Austria predvođeni nekadašnjim predsednikom a danas členom Štajerske Saveza Srba u Austriji Zoranom Aleksićem uručili su Zlatnu plaketu zahvalnosti za pomoć i podršku. Gradonačelnik Rajzenberga Jozef Sam pozdravio je prisutne i rekao da je ovakvu manifestaciju prvi put dočekao u svom mestu i da nikada ovakvo dece nije bilo u dvorani, izuzev kada je u pitanju već tradicionalni austrijski običaj „fašing“.



Državni sekretar zadužen za integraciju Sebastijan Kurc uputio je pisano pozdravnu poruku. Međutim, njegova kancelarija odbila je da podrži ovu manifestaciju rekavši da nedostaje „integrativni karakter“, odnosno da u skup nije uključena i austrijska publike. To da su se u sklopu Dečijeg Kviza znanja srpska deca takmičila u poznavanju geografskih i istorijskih pojmova Austrije, te da je itekako bilo interesa Austrijanaca da budu deo ove manifestacije kao što se dalo primetiti

DR LJUBO BRAJKOVIĆ,
ČLAN AUSTRIJSKOG
DRUŠTVA ZA SPOLJNU
POLITIKU I UNO



U ime srpskog Ambasadora u Austriji Milovana Božinovića srdačno pozdravljam sve prisutne. Ambasador Božinović čestita Ranki Savić - Čergić i Savezu Srba u Austriji, organizatorima ove lepe kulturne manifestacije znanja naših najmladih i želi svim učesnicima puno sreće i uspeha. Deca, njihovi roditelji i učitelji, nosioci su naših želja za više znanja, jer znanje i visa naobrazba obezbeđuju bolji, uspešniji i lepši život.

Gospodin Ambasador Božinović je danas sprečen da ovde dođe i da Vas lično pozdravi, pa je izrazio želju da organizator sa jednom grupom dece, roditelja i učitelja dođe u srpsku Ambasadu u Beču, gde će ih on rado primiti.

Srdačno pozdravljam naše počasne goste, gradonačelnika grada Rajzenberga, gospodina Jozefa Sama i predsednika Radničke komore Donje Austrije gospodina Hermana Hanedera. Vi niste samo naši počasni gosti, nego i domaćini.

Vaše prisustvo ovde je potvrda da su Austrija i njene institucije primereno, internacionalno angažovane za uspešnu integraciju ljudi koji ovde žive.

Zahvaljujem se takođe srdačno Trubačkoj kapeli Rajzenberg za njihovu odličnu muziku i njihov ideo da ovaj Kviz znanja bude prijatniji i veseliji za našu decu.

Za Srbiju je jako važno, da ova deca, njihovi roditelji i svi ostali ljudi srpskog porekla koji žive u Austriji i bilo gde van granice Srbije, ne zaborave srpski jezik, pismo i običaje, da gaje prijateljstvo i kontakte sa rođacima i prijateljima u Srbiji i srpskim institucijama ovde i u matici!

Naša deca i njihovo obrazovanje su najbolja investicija za našu i njihovu budućnost!

Puno od ove dece su budući nosioci važnih položaja, gde se donose odluke u privrednim i društvenim odnosima. Neki će od njih biti lekari, inženjeri i preduzimači - privatnici. Neki će izabrati takozvana zlatna zanatska zanimanja: zidar, mehaničar, kuvar, tišler, instalater svih vrsta, a neki moderna kompjuterska zanimanja. Možda će neko postati seljak, što je najslabodnije i najnezavisnije zanimanje, koji će tradicionalno nastaviti gajenje prirode i njihovu lepotu u Austriji.

Deca koju mi danas ovde sa obožavanjem bodrimo, sa njihovih osam do petnaest godina, od danas do sutra, građani su Austrije srpskog porekla i predstavljaju veliki potencijal za bolje odnose Austrije i Srbije. Oni su jedno more nosilaca naših želja u našoj zajedničkoj Evropi!

Poštovani prijatelji, ovo što ću sada govoriti, govorim ne u ime ambasadora Milovana Božinovića, već u svoje lično ime i kao građanin Austrije.

Sada su odnosi Srbije i Austrije pre svega na privrednom planu vrlo dobri, ali sa željom i mogućnostima mogu biti još bolji. Srpska dijaspora u Austriji ima veliki intelektualni i privredno - društveni potencijal i zaslужuje više priznanja od svih austrijskih političkih partija.

Ima vise od šest hiljada studenata i preko sto osamdeset hiljada građana srpskog porekla. Srbija još nije član EU, ali je geopolitički uvek deo Evrope!

Mi želimo jedno bolje zastupanje Srbije od oficijelne Austrije kod internacionalnih institucija, posebno i sa poštovanjem po pitanju državnog integriteta, granica Srbije (Kosovo) i njenog članstva u EU. Mi se zahvaljujemo Austriji i njenim institucijama, Radničkoj komori, sindikatima i privrednicima za veliku pomoć, da bismo se mi u novoj domovini dobro osećali i lakše integrisali u društvo sa narodom Austrije.

Mi treba posebno da poštujemo austrijske zakone, da prihvativimo narodne običaje Austrije i tako da sopstvenu matičnu kulturu obogatimo.

Austrija ima veliku kulturnu baštinu i za sve koji ovde dođu, jedno bo-gastvo i životni uspeh. Za nas Srbe sve je to jasno i razumljivo. Mi smo jedna hrišćanska verska zajednica i pripadamo Evropskom kulturnom foru. Mi slavimo Božić 24. decembra i 7. januara. Duplo drži bolje!

Srpska dijaspora u Austriji ne traži poseban tretman, plaćanja u stotinama hiljada eura da bi njeni članovi učili nemački jezik. Što znači, ne tražimo plaćene razgovore između sebe u privatnim stanovima... Ali, mi očekujemo sa pravom ravnopravnost.

Me trebamo državni sekretar... On ne bi bio dobar primer za našu decu što se tiče obrazovanja, napustio je studije, i ravnopravnost. On želi da za njegovu partiju glasače animira. Verujem da neće imati uspeha...

Mi se integriramo sami. Mi smo već odavno integrirani i činimo jedno homogeno društvo sa pravim austrijskim narodom. Mi ne želimo i ne praktikujemo paralelno, separatno društvo! Zahvaljuj se za Vašu pažnju i želim našoj dragoj deci puno veselja i uspeha za današnje takmičenje, pod motom „Znanje i naobrazovanje je ključ za integraciju i uspeh!“

Još jednom puno hvala i sve najbolje!



po izjavama pozvanih funkcionera, nije bio dovoljan argument da svoj pečat uputi ni Integracioni Fond Austrije, izgovarajući se sličnim izjavama. Ipak, negde na pola manifestacije svojim prisustvom skup je počastio saradnik te institucije, ljubazno pozdravivši prisutne i iskreno priznavši da je tek mesec dana u sklopu tima koji predstavlja i da je poreklom iz Azerbejdžana. Dobrodošlice i zahvalnosti mu naravno nije falilo, a predsednik Saveza Zoran Aleksić uputio je konkretnu poruku nadležnim iz te organizacije da takav pristup nije svrshishodan i da takav način negiranja potreba srpske zajednice u Austriji više nemože i neće proći bez reakcije i javnog upoređenja „integrativnog karaktera“ kod sličnih manifestacija koje su gore navedeni makar svojim prisustvom udostojili. Ta poruka je bitna za sve buduće projekte naših klubova širom Austrije, ocenila je predsednica KOSSA Savić-Čergić.

Skup je u ime ambasadora Srbije u Austriji Milovana Božinovića pozdravio Ljubo Brajković, nekadašnji aktivista u više udruženja, a danas član austrijskog društva za spoljnju politiku i UN.

Na ovogodišnjem takmičenju nisu učestvovali predstavnici pokrajina Forarlberg, Štajerska i Koruška, što veliki delom leži u propozicijama takmičenja koje striktnom definisu godine starosti te nije bilo moguće iste ispuniti ali i finansijskim razlozima.





OSTALI PLASMANI

RECITAL:

1. Sofija Milenković (KUD "Petar Kočić" - Tirol)
2. Jovana Bodirogić (KUD "Šindelić" - Salzburg)
3. Vladan (KUD Mladost - KOS SA Donja Austrija)

MONOLOG:

1. Marjana Tomić (KUD "Petar Kočić" - Tirol)
2. Anđela Lukić (Zajednica srpskih klubova Beč)
3. Nikola Kodić (KSZS - Salzburg)

Vladimir Cakić:

*I kada patio, i kada radio,
I kada pamtio pa vratio,
Deca ti se rađala
I kada žeo, i kada mleo,
i kada crnu sudbinu kleo,
Deca ti se rađala
Nek ljubav nadjača,
nek ne bude plača,
osim dečjeg
I kada učio, i kad se mučio
I kada svetu tajnu dokučio,
Deca ti se rađala
I kada ljubio, i kad ogrubio
I kada glavu s' ramena gubio
Deca ti se rađala
Jaki nek se svadaju,
glupi nagađaju,
tebi, nek se rađaju
I kada kadio, i voće sadio,
i kad se ljustio i bogodario,
Deca ti se rađala
Daće Bog da rodi zob
i uzri klas,
Da bude i za konje i za nas.
I kada sveca slavio,
I kada školu pravio,
I kad se u čudu, čudom bavio
Deca ti se rađala!*

INSTRUMENTALISTI:

1. Marko Petrović (KUD Opanak - Salzburg)
2. Andrijana Nastasijević (Zajednica Beč)
3. Dalibor Glamočanin (KUD "Petar Kočić" - Tirol)

SLIKARSTVO:

1. Tamara Nišavić (Vidovdan - Linc)
2. Mila Gajić (KOSSA)
3. Vesna Keser (Zajednica Tirol)

VAJARSTVO:

1. Mišel Dragić (KUD "Stevan Šindelić" - Salzburg)
2. Miloš Jelenić (KUD "Knez Lazar" - Gmunden)
3. Marko Marković (Bambi - Beč)



ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.



Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

Ponedeljak-Utorak

Sreda-Četvrtak-Subota

Petak - Nedelja

Kladovo	15:55	02:55
V.Vrbica	16:10	03:10
Jabukovac	15:45	03:00
Negotin	17:55	04:55
Zaječar	18:45	05:45
Osnić	19:00	06:00
Boljevac	19:30	06:30

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin

+381 19 544 767

Autobuska stanica

+381 19 542 136

Agencija Zaječar

+381 19 429 165

Polasci iz Austrije

Ponedeljak 18:00

Utorak 18:00

Sreda 18:00

Četvrtak 18:00

Petak 15:00

Subota 18:00

Nedelja 15:00

Erdbergstrasse 200,
1030 Wien U3



NOVI STIL

SAMARINOVAC

NEGOTIN, ul. Radujevački put, tel. 019/ 549 -115; 544 - 115

SAMARINOVAC, tel. 019 /543 - 550 549 - 550

www.novistil.net E-mail: tomistil@orion.rs



BEŽIČNI INTERNET I PRODAJA KOMPJUTERA



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINICI!

Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderniji autobusi * Sve stanice u Srbiji registrovane



NOVO
od 21.01.2012.
Negotin-Turnu Severin-Negotin

Kladovo-Negotin-Zaječar-Paraćin
Jagodina-Beograd-Novi Sad-Passau
Regensburg-Nürnberg-Frankfurt-Giessen

Polasci iz Srbije
Sredom i Subotom
Telefon u Srbiji
+381 19 544 767

Polasci iz Nemačke
Četvrtkom i Petkom
Telefon u Nemačkoj
+49 174 725 10 10

BROJ U AUTOBUSU + 49 157 361 45 939

WWW.NIKOLICPREVOZ.RS

nikolić prevoz



ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

RADOVAN AREŽINA PREDSEDNIK SKUPŠTINE OPŠTINE KLAODOVO:

POVERENJE SE STIČE JEDINO POŠTEM RADOM, SOLIDARNOŠĆU I PROSPERITETOM

Radovan Arežina, predsednik SO Kladovo i prvi čovek ovdašnjih socijalista, je izuzetan sagovornik od koga se uvek puno toga mudrog može naučiti. Ovaj preduzimljivi vizionar je širom Srbije i dijaspora poznat kao pravi domaćin svoje opštine i harizmični, preduzetljivi sugrađanin uvek tu za sve probleme i rešenja ovog lepog grada na Dunavu,

Zavičaj: Gospodine Arežina, kraj je godine. Kako ocenjujete 2012. kao predsednik SO Kladovo? Da li ste zadovoljni postignutim ciljevima?

Radovan Arežina: Kada sumiramo godine, uvek gledamo, šta smo uradili ili ne, ali nikad ne gledamo šta smo sačuvali. Ja bih ovog puta pošao odatle, od toga što smo sačuvali. Ovo je bila izborna godina. Godina u kojoj zemlje, neću reći civilizovanije, ali zemlje sa dužom demokratskom tradicijom i većim demokratskom kapacitetom, imaju problem. Investicije u tom momentu staju, projekti staju. Mi smo radili na infrastrukturi, na mnogim stvarima koje su potrebe građana, a potrebe građana ponekad na državnom nivou izgledaju tako male, a toliko su važne na nivou pojedinca! Od toga da se nekome omogući operacija srca, i ako uspete da je organizujete, vi ste već uradili mnogo, spasili ste nekom život.

Drugo, godina je duga, na početku ove smo imali mnogo snega i jaku zimu. Prebrodili smo je, dočekali izbore u maju gde smo dobili jasno poverenje građana. Koalicija Demokratske stranke i Socijalističke partije Srbije dobila je ponovo poverenje u još jačem kapacitetu nego prošlog puta.

Predsednički izbori poslali su drugu poruku, formiranje vlade treću, ali osnovna poruka koju treba svi da pošaljemo je da smo mi tu da pomognemo građanima, da sačuvamo Srbiju koja već godinama ide putem koji nije dobar za nju. Srbija mora da se okreće sebi, da pokuša da revitalizuje resurse koji su je spašavali u još težim vremenima. Ti resursi su selo i sam čovek, porodica. Srbija ne sme da dozvoli, a na pragu je da to postane, da bude zemlja penzionera i jedinaca. Zbog velikog i dugotrajnog odliva stanovništva u zemlje zapadne Evrope, naša opština je u demografiskom smislu u još lošoj situaciji nego ostale opštine. U stanju smo da prepoznamo prave vrednosti i da ih postavimo kao osnove budućeg preokreta. Moramo da razvijamo solidarnost koju smo izgubili, da naučimo da se radujemo i malim uspesima, ali ne samo svojim već i uspesima naših komšija, prijatelja, sugrađana i to je način da nam bude bolje u ovim teškim vremenima. Zaboravili smo da gledamo na stvari pozitivno.

Moramo da se radujemo svemu pozitivnom u našem društvu. Sve jedno da li je to uspeo literarni rad učenika petog ili šestog razreda ili novi proizvodni pogon. Da se vratimo selu, mesnim zajednicama, da obnovimo sportske terene, da se pobrinomo da imaju prestavnike u lokalnoj fudbalskoj ligi... Ti ljudi imaju potrebu za kulturnim i sportskim sadržajima, baš kao i građani u gradu Kladovu ili bilo kom drugom gradu. Naša opština ima i ravniciarski i brdski kraj. U brdskom kraju imamo veliku razuđenost stanovništva i zato neprestano tragamo za investitorima ali se i izuzetno trudimo da i sami proizvodimo investitore.

Zavičaj: Kako se dolazi do investitora, stvaranjem novih, stimulativnih uslova ili edukacijom?

Radovan Arežina: Svakako stvaranjem uslova, ali i promovisanjem naših ljudi koji nemaju sredstva, ali imaju ideju, imaju resurs u svojoj porodici, jer nije samo biznis fabrika sa 50 radnika. Ako mi napravimo deset malih fabrika sa po pet zaposlenih, dobijamo jednu takvu fabriku. Zato su opštini potrebni garancijski fondovi.

Drugo, po pitanju pomoći našim ljudima koji ostaju na selu, ne smemo, što bi rekao drug Tito, da se držimo zakona kao pijan plota. Moramo ponekad da donosimo i skupštinske odluke koje su u koliziji sa određenim zakonima koji treba da se menjaju u republičkoj skupštini. Najvažnije je da kad se okrenemo unazad vidimo koliko ljudi smo radno usrećili, jer danas je sreća raditi i živeti od svog rada. To je jedini način. Drugi bi bio da svi odemo na jedan veliki kazan, da svi odemo na socijalnu. Krajnje vreme je da shvatimo da na svetskom političkom planu nema prijatelja koliko ima interesa. A interes onih oko nas je da mi imamo što manje plate, jer smo dugo imali veće. Tu mislim na susedne zemlje, zemlje regionala, kako se to danas popularno zove.

Pritom, svi oni znaju da ako se Srbije ne podigne, ceo region nema perspektivu. Mi ne smemo da dozvolimo da u nekim glavama budemo svedeni na 'Beogradski pašaluk' ili da 'svi možemo da stanemo pod jednu šljivu'. Mene u bavljenju ovim poslom uvek po neko obraduje i da mi tračak nade svojim rezultatima. Nekad je to u oblasti sporta, nekad u oblasti nauke. U sferi male privrede, turizma, prosvete... Moramo da lociramo one najbolje među nama i da svoje kompase uskladimo sa tim ljudima. To je put boljite za našu opština, ali i za celu državu. Mi ćemo se u opštini Kladovo truditi da sačuvamo ono po čemu smo najprepoznatljiviji, a to je dobra volja naših ljudi, gostoprimstvo, tolerancija.

Zavičaj: U skupštinskim klupama sada umesto 40 ima 28 odbornika. Koliko se to odrazilo na efikasnost u radu lokalnog parlamenta?

Radovan Arežina: Mislim da nije i siguran sam da niko nije oštećen, ni žitelji grada ni meštani bilo kog od 23 naselja. Moj je utisak da delujemo racionalnije jer živimo u vremenu kada pojedine odluke ne mogu da čekaju sednice koje su se ranije održavale jednom u tri meseca, kako to nalaže zakonska regulativa. Sednice zakazujemo i sa jednom tačkom dnevnog reda, ako je ona u datom trenutku važna za poslovanje nekog javnog preduzeća na lokalnu. Uveren sam da smo ovom metodologijom pospešili efikasnost lokalnog parlamenta.

Zavičaj: Na pragu smo zime. Da li su javna preduzeća spremna za funkcionisanje u uslovima koje diktira najhladnije godišnje doba?

Radovan Arežina: Koristeći iskustva iz prethodnih godina, preduzeli smo sve da nas zima ne iznenadi. Normalno, kad sneg padne, ne mogu se istovremeno očistiti sve ulice i trotoari, jer nema dovoljno mehanizacije, ili na prečac rešiti problem ako dođe do havarije na toplovodu. To je veoma

čest problem koji donosi teškoće i većim gradovima od Kladova. Ali, mi smo obavili sve neophodne pripreme za rad u zimskim uslovima i uveren sam da nas sneg neće iznenaditi.

Zavičaj: Može li budžet za 2013. godinu biti i socijalni i razvojni?

Radovan Arežina: Tanka je linija između socijalnog i razvojnog budžeta. Bez podrške lokalne samouprave nema funkcionisanja javnih preduzeća, škola, sportskih klubova, ni kulturnih manifestacija. S druge strane, pitanje svih pitanja je kako stvoriti uslove da se otvore nova radna mesta, kako smanjiti broj nezaposlenih ili kako obezbediti uslove za nova investiciona ulaganja. Deo problema uspeli smo da rešimo u minulom, i naša je namara da započeto okončamo u ovom mandatu.

Zavičaj: Na sednicama opštinske Skupštine dominira konstruktivna i radna atmosfera. Kako ste stigli do tog modela?

Radovan Arežina: Mi jesmo pripadnici različitih političkih opcija ali ako se zalažemo za bolji život svih građana, moramo da se poštujemo uprkos tome što su naši pogledi na određenu problematiku različiti. Nesuglasice, ukoliko ih ima, rešavamo na sastancima sa šefovima odborničkih grupa koji prethode skupštinskom zasedanju. Svi imamo zajednički cilj a to je uspešna i zdrava sredina cele kladovske regije: spokojan život svih žitelja, aktiviranje i poboljšanje postojećih privrednih kapaciteta i potencijala ali i stvaranje i otvaranje novih na kojima vredno i svakodnevno radimo. Život ne može da čeka neka bolja vremena ali ih mi možemo stvoriti.

Zavičaj: Da li su u izbornoj godini usporena investiciona ulaganja?

Radovan Arežina: Generalno se i dalje radi na poboljšanju infrastrukture. Započeti investicioni projekti su nastavljeni i završeni, iako su sredstva za njihovu realizaciju limitirana, jer čine oko 10 odsto ukupnog budžeta za 2012.godinu. Međutim, ni to nije sprečilo da rešimo goruće probleme i u gradu i u selima naše opštine.

Zavičaj: Da li se do kraja godine razmišlja o još jednom rebalansu budžeta?

Radovan Arežina: To zavisi od potreba javnih preduzeća i ustanova čiji je osnivač lokalna samouprava. Može se desiti da dođe do prepakivanja troškova u okviru postojećih sredstava, jer je to ponekad potreba u cilju racionalnijeg delovanja. Mi nikada nismo bežali od rebalansa, jer nas iskustva uveravaju da se u datom trenutku postižu željeni efekti, koji su u interesu svih građana.

Zavičaj: Kako zaustaviti odliv mladih iz opštine Kladovo?

Radovan Arežina: Migracija je veliki problem koji u našoj opštini dugo traje. Mladi su željni izazova i dokazivanja i to veoma često traže u drugim sredinama. Oni, koji ostaju, moraju da rade. A, naš je zadatak da ih, u skladu sa potrebama ovdašnjeg tržišta rada, uposlimo. To, ponekad, nije lako i zato bi oni morali da svoje želje prilagode vremenu i uslovima u kojima svi živimo.

Zavičaj: Obeležja aktuelne vlasti su rad i jedinstvo, da li je to garancija za uspešan nastavak saradnje?

Radovan Arežina: U vremenima kada se politika na lokalnu stvara

u skladu sa onom sa republičkog nivoa, teško je bilo šta garantovati. Videćemo šta će doneti vreme pred nama. Mi smo bili i ostajemo korektni koalicioni partner. Istovremeno smo svesni da ne možemo da zatvorimo vrata aktualnim dešavanjima, ali ih nećemo ni otvarati radi pomodarstva. Moramo da čuvamo ljudе i ne želimo da se bavimo prekomponovanjem vlasti ili kadrovskim vrteškama zarad sitnih političkih interesa. Međutim, ono što se bude moralno, uradiće se s tim da opstanak aktuelne ili formiranje nove vlasti ne sme da utiče na građane opštine Kladovo tako da oni trpe zbog političkih previranja. To sigurno nećemo dozvoliti. Mi smo ovde gde smo jer su nam naši žitelji ukazali poverenje i borimo se za opšte dobro.

Zavičaj: Ima li negativnosti koje se moraju eliminisati?

Radovan Arežina: Sigurno da ima i takvih pojava i zato pojedinci moraju da shvate da ne mogu da se kriju iza partijskih knjižica. Došlo je vreme da u prvi plan izbjiju mlađi, vredni i kreativni ljudi koji žele da budu uspešni na poslovima kojima se bave. Moramo da počnemo da poštujemo njihov entuzijazam i uspeh, jer to može predstavljati naše bogatstvo. Kada to budemo shvatili krenućemo napred, jer nam je dosta muke i teškog života. Dokle god aktuelna vlast u opštini Kladovo funkcioniše nema razloga za promenom. Obaveza koalicionih partnera (DS-SPS) je da odgovore na poverenje koje su im birači ukazali birači na majske izbore.

Verujem u rad, ali mi se svakodnevno čini da opšte političke prilike i promene prave kazan. Ako se priča bude razvijala u pravcu rada mi ćemo biti slobodni ljudi. Ako priča ode u pravcu kazana, onda ste kao ovce na slaniku. Onda ste uvek tu da vas neko prikolje, odnosno da vas drži pod kontrolom.

Zavičaj: Samo rad nas može izvući iz ove situacije?

Radovan Arežina: Samo rad. Rad, organizovan od države i lokalne samouprave. Mi kao lokalne samouprave ne možemo više da lutamo. Ne može svako da se bavi turizmom, ne može svako da se bavi ruderstvom ili poljoprivredom, jer malo zavisimo i od geografije a ne samo od ljudskih resursa. Treba početi od onih resursa koje imamo, pa ako ne možemo da ga iskoristimo, onda da ga bar sačuvamo. Mi smo kroz istoriju lako gubili ono što smo imali. U 2013 je godina u kojoj treba da sačuvamo resurse koje imamo i ako to budemo uspeli, mi ćemo imati svetliju budućnost. Od 2014. i 2015. očekujem da će otvoriti snažnije investicione aktivnosti, celo Srbiji ali i nama. Do tada ćemo imati datum za početak pregovora o ulasku u Evropsku uniju. Status Kosova će biti izvesniji, samim tim i cele Srbije. Veom poštujem što smo otvorili neka pitanja jer njihovo rešavanje omogućiće rešavanja pitanja koja su sitnija, ali životno značajnija.

Zavičaj: Kraj je godine. Vaša poruka svekolikom srpskom narodu u matici i dijaspori.

Radovan Arežina: Svim građanima Krajine i Krajincima, gde god se nalazili, sve što požele u novoj godini neka im se ostvari, uz lično samopoštovanje i radovanje tudim uspesima kao svojim. Budite nam zdravi i uvek veseli.

Nama ostaje da se pridružimo lepim čestitkama.



SVEČANO SLAVLJENI SVETI VRAČI

Pravoslavni praznik posvećen svetiteljima Kozmi i Damjanu, u narodu poznatim i kao Sveti Vrači kao svoju slavu obeležio je i negotinski Zdravstveni centar.

Sveti Kozma i Damjan bili su čudotvorci i besrebrenici. Ovi svetitelji bili su rodjena braća i kao deca kršteni su i u hrišćanskom duhu vaspitani. U hrišćanskoj tradiciji pominje se da su lečili ljudе i životinje od svih bolesti i to obično samo polaganjem ruku. Sveti Kozma i Damjan smatraju se zaštitnicima lekarske profesije.



Verski obred u Zdravstvenom centru obavili su Ranko Jović, Petar Stojiljković i Zoran Jović, sveštenici negotinske crkvene opštine.



Rezaju slavskog kolača pored zaposlenih u Zdravstvenom centru u Negotinu, prisustvovali su i Damir Rakić, predsednik Skupštine opštine Negotin, Dragoljub Đorđević, zamenik predsednika opštine Negotin.



Domaćin slave bila je dr Jasmina Rajković, načelnica Službe za laboratorijsku dijagnostiku. Iduće godine domaćin će biti dr Jovanka Zdravković načelnica službe za plućne bolesti i tuberkulozu.

NEGOTIN

P O S T A V L J E N I P O M O Ć N I C I P R E D S E D N I K A O P Š T I N E

Milan Uruković, predsednik opštine Negotin, za svoje pomoćnike postavio je Vlajka Đorđevića i Aleksandru Milovanović.

Vlajko Đorđević, lekar specijalista opšte hirurgije obavljaće savetodavne poslove iz delokruga radnog mesta, a po zahtevu predsednika opštine i drugih organa opštine, i najsloženije poslove u oblasti zdravstva, socijalne politike, nacionalnih manjina i razvoja mesnih zajednica i sarađivati sa nadležnim službama Opštinske uprave.



Aleksandra Milovanović, profesor razredne nastave, specijalista politikolog obavljaće savetodavne poslove iz delokruga radnog mesta, a po zahtevu predsednika opštine i drugih organa opštine, i najsloženije poslove planiranja i programiranja u oblasti kulture i informisanja, društvenih delatnosti, omladine, sporta i obrazovanja.



Čedomir Mitić, dostavljач Opštinske uprave opštine Negotin

vratio je Slobodanu Belivakiću, novčanik sa 3.200 evra, avionskom kartom, platnim karticama i dokumentima. Opštinski službenik novčanik je našao na steperištu Opštinske uprave i odmah se dao u potragu sa vlasnikom.

- Podignem novčanik i zaprepastim se, u novčaniku 3.200 evra, dokumenta, kartice, avionska karta. Nisam ni tren razmišljao, odmah sam prijavio koleginicama u Uslužnom centru. U glavi mi je bila samo misao kako bih se osećao da se meni tako nešto dogodilo – objašnjava kurir Čeda.

Sa kolegama iz Uslužnog centra Opštinske uprave opštine Negotin po dokumentima, međunarodnoj vozačkoj dozvoli i platnim karticama, otkrio je da je vlasnik izgubljenog novčanika Slobodan Belivakić iz obližnjeg sela Bukovča.

Čedomir Mitić, kao dostavljач u Opštinskoj upravi opštine Negotin radi već 30 godina.

Hitno Vam je
potreban novac?

Vama na usluzi
širom Srbije!

**U BANKAMA
ISPLATA U EVRIMA!***
www.wu.co.rs



*Uzm na račun za uslugu, Western Union održava pristup od konverzije novca u drugu valutu.

ŽENA U NAUCI - ŽENE KOJE INSPIRIŠU SVET

NOVO PRIZNANJE GORDANI POPOVIĆ

Rođena 1962 u Negotinu, Gordana Popović je od 2010. uključena u koordinaciju programa Evropske Unije IDEAS, u Evropskom savetu za nauku i istraživanje (FP7, Evropska Komisija) u Briselu.

Za vreme studija elektrotehnike na Beogradskom univerzitetu i tokom rada na Tehničkom Univerzitetu u Beče, bila je jedna od retkih žena koja je izabrala ovu karijeru.



Gordana poseduje diplomu srednje škole iz biohemije i molekulare biologije, elektrotehnickog fakulteta i doktorat tehnologije mikrosistema.

Evropski institut za ravnopravnost polova joj je dodelio zvanje „Žena koja inspiriše Evropu“. Njena slika i opis njenog rada će se pojaviti na njihovo web-strani, a takođe i u kalendaru instituta za 2013 godinu, koji će biti odštampan u 10.000 primeraka i distribuiran širom Evrope.

Razgovarali smo sa Gordanom o njenoj karijeri, poslu, uključenosti žena u oblasti inženjerstva.

U čemu je svrha ove nominacije Evropskog instituta za ravnopravnost polova (EIGE)?

Bila sam vrlo iznenađena kada sam saznala za nominaciju i nagradu. EIGE (European Institute for Gender Equality) se bavi pitanjima ravnopravnosti među ženama i muškarcima, i problemima i temama vezanim za tu oblast. Svake godine se za ovu nominaciju biraju žene iz sveta biznisa, politike ili nauke. Svrha je da se žene informišu i ohrabre kako bi prevazišle prepreke, naročito u oblastima u kojima dominiraju muškarci, kao što je to na primer u oblasti inženjerstva.

Koje žene Vas inspirišu?

Moja majka Aleksandra Petrović i Njeno Kraljevsko Visočanstvo princeza Katarina od Srbije zbog njenog humanitarnog rada i spašavanja hiljada života obezbeđivanjem opreme za prevenciju raka dojke, pomažući bolesnoj deci da ponovo ozdrave, starijim ljudima da budu medicinski zbrinuti.

Kada ste postali svesni činjenice da ima maša žena u pojedinim oblastima?

Tek kada sam počela da radim kao inženjer u Austriji. Jednakost polova me nije zanimala, time se nisam bavila, niti o tome nešto posebno razmišljala. U Jugoslaviji devojke na tehničkim fakultetima nisu bile retkost, iako je na mom (elektrotehničkom) fakultetu bilo manje od 30 de-

vojaka od 350 studenata na prvoj godini. Kasnije, kada sam bila jedina žena predavač na Elektrotehničkom fakultetu u Beče, ponuđeno mi je da dodatno budem u komisiji za ravnopravnost.

Zašto je tako malo žena u nauci?

Ima mnogo žena u raznim naučnim oblastima. Problem je u elektrotehnici i mašinstvu. Ispricaču Vam, kao primer, sledeće. Kada sam 1992 došla na razgovor za posao za mesto asistenta na Univerzitetu u Beče, upitana sam zašto sam došla umesto mog muža. Profesori su očekivali da je inženjer zapravo gospodin Popović. Takođe, u telefonskim kontaktima, mnogi najpre prepostavljaju da sam ja sekretarica inženjera Popovića.

Mediji danas ne daju mnogo prostora programima koji promovišu nauku, istraživanje, inovativnost. Sećam se da sam kao dete gledala na televiziji emisije o Mariji Kiri i Nikoli Tesli. Postati pop pevačica, manekenka ili voditeljka je danas dominantan društveni model za devojčice. To mediji podstiču.

Uloga profesora je takođe od suštinskog značaja za životni put i profesiju svakog čoveka. Bila sam privilegovana da su mi Jelena Jovanović i Mirko Nikolić u Negotinskoj gimnaziji predavali fiziku i hemiju. Oni su podstakli moje interesovanje za nauku, generisali interesovanje, bili izvor motivacije. Smatram da učiteljima i profesorima danas ne dajemo status koji im priliči, s ozirom kakvu važnu ulogu oni imaju u našem životu.

Sledeći razlog zašto ima maša žena u elektrotehnici je da tu postoje intenzivna i stalna konkurenca kao i neprestana obaveza usavršavanja. To nije lako spojivo sa porodičnim životom, tako da je privatni sektor uzdržan kada je zapošljavanje žena u pitanju.

Kod mene lično, stvari su se drugačije odvijale. Ja nisam bila diskrimisana, ali sam radila na univerzitetu, ne u industriji.

Austrija vam je dodelila MiA nagradu. Da li osećate naročitu povezanost za tu zemlju?

Ova nagrada se dodeljuje ženama koje nisu rodjene Austrijanke za doprinos Austriji. 1998 sam dobila austrijsko državljanstvo sa pravom da zadržim srpsko (dvojno državljanstvo), tako da sam Srpskinja i Austrijanka. U Austriju sam došla 1992. jer sam dobila posao aiustenta na Tehničkom univerzitetu u Beče. U Jugoslaviji je bio rat, a ja sam htela da obezbedim sigurnost svojoj porodici. Tako sam otkrila austrijski način života i Austrijance. Oni znaju da divno usklade težak rad i uživanje u životu. Austrija je meni draga zemlja. Uvek sam dobijala veliku podršku u ovoj zemlji, od institucija, ali i od kolega. Austrija me je poslala u Brisel kao nacionalnog eksperta, austrijska zajednica me smatra Austrijankom. Pored toga, Austrija me je kandidovala za nagradu "Žena koja inspiriše Evropu".

Kakvu ste korist imali od života u različitim zemljama?

To mi je pružilo velike mogućnosti. Naučila sam jezike, upoznala druge kulture. Delimično sam odrasla u Nemačkoj, gde je moj otac radio kao lekar, do povratka u Jugoslaviju. Ali to bogatstvo raznih kultura poznajem od malih nogu. Jugoslavija je bila mozaik različitih kultura. Ja sam, definitivno, mešavina srpskih, nemačkih i austrijskih karakteristika.

Kako sam se gde kretala, tako me je "pratio" dah prethodnog podneblja. U Nemačkoj su me zvali "Jugoslovenka", kada sam se vratila u Jugoslaviju, zvali su me "Nemica". U Austriji sam bila Srpskinja, u Briselu radim kao Austrijanka, a kada odem u Austriju, tamo kolege kazu "Stigla nam je Belgijanka".

Činjenica je da ja nisam deo samo jedne kulture ili jedne zemlje, ja od svake imam ponešto. Mada, kada me neko pita za osećaj pripadnosti, to je definitivno Negotin i moja sećanja detinjstva vezana za moj rodni grad.

Sada, moja domovina, Jugoslavija, više ne postoji, Evropa je moj dom.

Čime se bavite u Evropskom savetu za istraživanje i nauku?

Prestala sam sa istraživačkim radom 2002 kada sam počela da radim u Evropskoj Komisiji i Generalnom direktoratu za istraživanje i inovacije u Briselu. U naučnom odeljenju Evropskog saveta za istraživanje uključena sam u koordinaciju evaluacionog procesa i praćenje projekata. To mi pruža osećaj da radim nešto svršishodno za oblast naučnog istraživanja u Evropi. Takođe, vrlo je motivišuće raditi u sredini gde takođe žena ima rukovodeću poziciju, kao što je naša predsednica Helga Novotni.

U Briselu u Evropskim institucijama mi se dopada multinacionalni pristup. To je vrlo inspirativno. Mi svi dolazimo iz različitih kultura, ali svi zajedno radimo na postizanju istih ciljeva.

Kakva je uloga Evropskog saveta za istraživanje i nauku (ERC) u stimulisanju naučnih istraživanja u Evropi?

Evropski savet za istraživanje i nauku podstiče visoko-kvalitan istraživački rad privlačenjem najboljih istraživača iz celog sveta putem konkursa za finansiranje najboljih projekata. Od ukupnog budžeta Evropske Komisije za finansiranje istraživanja i nauke (50,5 milijardi eura budžet 2007-2013), Evropski savet za istraživanje i nauku raspolaže sumom od 7,5 milijardi evra za sprovođenje IDEAS programa. Od 2007 godine, 3000 projekata od 31000 ponuđenih je dobilo sredstva za realizaciju.

Za pet godina postojanja saveta, rezultati su izuzetni. Dvojica korisnika naših sredstava nagrađeni su Nobelovom nagradom nakon što su dobili projekte - Konstantin Novoselov za fiziku 2010. i Serž Haroš, takođe za fiziku 2012. Pored njih korisnici sredstava našeg fonda osvojili su mnoge druge prestižne naučne nagrade. Takođe ima Nobelovac i u našem Naučnom Komitetu, a takođe i među evaluatorima. Prvi i osnovni postulat Evropskog saveta za istraživanje i nauku (ERC) je ekcelentnost nauke.

KUD "Jovan Jovanović Zmaj" proslavilo je 11 godina uspešnog rada priredbom u Vajleru.

Opštinska sala je bila prepuna, pošto je više od 500 gostiju došlo iz čitavog Forarlberga, još pola sata pre početka.



Svečanost je počela kratkim obraćanjem predsednika društva Miroslava Milojevića, nakon čega su deca sva tri uzrasta, izala na binu igrajući u prelepim nošnjama, koje su pristigle u petak uoči proslave.



U programu je učestvovala je i folklorna sekcija KUD "Sveti Nikola" iz Bregenca, jedno novo i mlado društvo, kao i KUD "Sveti Sava" iz Altstetena iz susedne Švajcarske.

U drugom delu programa goste je zabavljao orkestar "Braća Tešić".

Inače među prisutnima na slavlju bili su predsednik Zajednice srpskih klubova u Forarlbergu Boban Đurić i potpredsednik Vera Miler.

Jedinstvo iz Švehata organizovao je u subotu svoj tradicionalni Jesenji bal, koji je održan sedmi put. Kao i često u poslednje vreme, do samog početka manifestacije uprava kluba nije znala



hoće li sala biti puna ili prazna.

- Jedan od razloga jeste to što se svakog vikenda organizuju razne priredbe, pa su ljudi siti zabava i balova - konstatovao je Krsta Petrišorević, predsednik Jedinstva.

Međutim, ovog puta sala u Pfarrzentru bila je ispunjena do poslednjeg mesta. Jesenjem balu prisustvovali su, između ostalih, ispred opštine Švehet odbornici Petar Hovorka, Beatriks Binder i Vera Edelmajer.

Najzanimljiviji deo bala, kao i uvek, bila je tombola, na kojoj po tradiciji glavnu nagradu predstavlja pečeno prase iz mesare Aleks. Tu glavnu nagradu dobio je Dragan Novaković iz Šveheta, a drugu, korpu sa slatkisima i vrednom umetničkom slikom Ana Petrišorević. Drugu nagradu darovao je predstavnik katoličke crkve u Švehetu Maks Rauh, koji je i likovni umetnik.

Prisutni su se, do jutra veselili, uz orkestar Miće Trajilovića i poznatog trubača Ljubodraga Radulovića. Posebne reči hvale predsednik ima za člana uprave Dragišu Trujiću, koji je uz pomoć drugih članova uspeo da usluži sve prisutne u sali.

Za decu koja prvo zaigraju pa onda prohodaju kaže se Leti kao pesma, u zavičaju mlađahnog dečaka Aleksandra Pudarevića. Nasmejan i raspevan napravio je prve sigurne korake na sopstvenom slavlju u ime prvog rođendana o kome se nadaleko priča. Korenima sa same tromeđe silne reke Dunav ali i planine Miroč i prelepi rumunski krajevi, spojio je čistotu duše koja izbija iz sjajnih očiju veselog dečaka sa tajanstvenošću civilizacijskog nasledja predaka sa prekrasnog Balkana.

Ponosna majka Doina i tetka Silvijana ponosno su igrale tradicionalna kola držeći ga za ruke, dok je u odelcu specijalno kupljenom za bal u Švehetu očaravao prisutne, skladno se uklapajući u atmosferu.

Dok u Austriji stasava uz igru i pesmu, učeći tri jezika i osmehujući se osvaja sjajnim, toplim okicama svoje okruženje i sve goste bećkih igranki, pleni vedrinom gde god da se pojavi. Mame i bake njegovih vršnjakinja već sa osmehom ističu kako bi baš takvog zeta poželete! Još će biti i šale i hvale jer je ovaj šeret tek uzeo zalet. Ponosni roditelji Mića i Dana vode ga svuda sa sobom jer je dobar dečak i takvog šarmera uvek neko pričuva od milja dok se mama i tada pozdravljava sa mnogobrojnim bećkim i zavičajnim prijateljima.

Neka je veselo i neka vas čuva Bog, dragi Pudarević! Živel!



Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



REZERVACIJA I PRODAJA KARATA

KOKTEL-PRIJEM: 20 h
CEREMONIJA OTVARANJA: 21h

dress code:
toalete,
smoking, frak, uniforma

REZERVACIJA KARTE

Tel./ Fax. 01 944 94 47

office@bksbc.at

www.bks-wirtschaftsball.at



ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

PARTNER

www.bks-wirtschaftsball.at

Balkan Express
hotzkohlegrill
spezialitäten

roštilj na drveni ugalj

ROŠTILJ NA KILO
SVE VRSTE ROŠTILJA ZA PONETI

SVAKOG DANA SPREMAMO:
PASULJ SA SUVIM VRATOM, PILEĆU I TELEĆU ČORBU SVE VRSTE NAJKVALITETNIJIH SALATA VRUĆE LEPINJE MEKE KAO DUŠA

Menu Restauranti

NUDIMO SVE VRSTE NAJUKUSNIJEG MESA SA ROŠTILJA
PLJESKAVICE
ĆEVAPI, VEŠALICE,
PUNJENE VEŠALICE,
DOMAĆE KOBASICE,
RAŽNJIĆI

ORGANIZUJEMO ZA VAS
PORODIČNA SLAVLJA:
GODIŠNJICE, SVADBE, ROĐENDANE,
UZ RAZNOVRSTAN ASORTIMAN
PROBRANIH PIĆA I VINA
- DO 50 GOSTIJU

Prijatno !!!

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse
E-mail: office@balkan-express.at www.balkan-express.at

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

ISTIM PUTEM DO ZAJEDNIČKOG CILJA

Savez Srba u Austriji organizovao je u petak diskusiju na kojoj se razgovaralo o unapređivanju uloge srpskih organizacija i novim formama organizovanja i delovanja u skladu s novim potrebama i društvenim kretanjima. Prva od više planiranih diskusija održana je u prostorijama Socijaldemokratske stranke u 16. bečkom okrugu. Učesnicima se na početku obratio ambasador Srbije Milovan



Božinović, koji je ukazao na podatak da u Austriji živi oko 250.000 ljudi našeg porekla ocenivši da je to potencijal koji je od velikog značaja za državu u kojoj žive. On je podsetio na činjenicu da sada u Austriji žive druga, treća pa i četvrta generacija pridošlica našeg porekla.

- Nova vremena traže nove organizacione forme - rekao je Božinović ukazujući i na rezultate i dosadašnjeg rada.

Ambasador je naglasio važnost učešća Srba u austrijskom društvu i u političkom životu. Božinović je kao primer organizovanja naveo Centralni savet Srba u Nemačkoj rekviriši da sa ovog skupa treba da se uputi poruka potrebe nove forme organizovanja i viših ciljeva.

- Vi ćete pomoći matici onoliko koliko ste jaki u državi u kojoj živate - poručio je Božinović.

Zvezdana Stojanović Daka, književnica iz Beča je kritikovala bivše Ministarstvo za dijasporu

jer se po pitanju učenja maternjeg jezika u Austriji nije krenulo s mrtve tačke.



- Katastrofalno je što naša deca ne znaju cirilicu, niti svoj jezik - poručila je ona.

Ranka Čergić-Savić, predsednica Zajednice srpskih klubova Donje Austrije, istakla je važnost zajedničkog nastupanja u projektima kako bi se doabile odgovarajuće nagrade austrijskih institucija za dobru integraciju.



- Fond novca postoji. Treba da se pišu projekti, ko god to da radi. Važno je da se ova mogućnost iskoristi - poručila je ona.



Umetnik i pisac iz Beča Darko Markov je naglasio da je važno da se načini pokušaj i osnova koja spaja sve Srbe koji žive u Austriji kao i da se prevaziđe konkurenčko razmišljanje.

- Zadatak svakog udruženja ovde jeste da se pomažemo i da kažemo da smo spremni na saradnju i uzajamno poštovanje - poručio je Markov dodavši da je važan i odabir pravih ljudi na čelne funkcije i uspostavljanje nacionalne strategije.

Đuja Tešanović-Beširević, članica predsedništva Radničke komore Salzburga, podsetila je na podršku ove institucije Srbima kao najvećoj migrantskoj zajednici u Austriji.

- Radnička komora stoji čvrstoiza srpskog naroda i redovno organizuje informativne večeri na srpskom jeziku - rekla je ona ukazavši da projekte Radničke komore Srbi ne koriste.

U dogovoru sa predsedništvom Saveza Srba u Austriji, gdje Tešanović-Beširević je uspela da uz pomoć svoje organizacije obezbedi adekvatan prostor u Salzburgu za 26.01.2013., za održavanje naredne diskusije i sastanka na kome bi se razgovaralo o svim relevantnim temama.

Prva diskusija ovog tipa bila je prilika da svako od učesnika ponudi predloge i smer budućeg delovanja Srba u Austriji.



Predsednik SPKD Prosvjeta iz Beča Srđan Mijalković je pozdravio svaku inicijativu za saradnju istakavši da mladi treba da uče srpski jezik.



- Osnivanje srpskog kulturnog centra ili srpske škole su, što se Prosvjete tiče, prioriteti pre svega u Beču - poručio je Mijalković.

Milan Nešić i Nedeljko Vučković su ispred Zajednice Srba iz Tirola predstavili projekat koji će biti primenjen u ovoj austrijskoj pokrajini u cilju rešavanja problema Srba, kojih je oko 35.000.



Cilj je, kako su istakli, stvaranje



efektivnog lobija srpskih interesa u odnosu na institucije i političke partije.

- Potrebno je efikasno lobiranje za srpske interese na političkom i kulturnom polju i predlog da se glasa za one partie koje se ponajviše zalažu za srpske interese. Ne treba se vezivati unapred za jednu partiju, već partie treba da se bore za našu naklonost - poručili su oni.



U ime kompanije Cepter koja je pružila ruku saradnje Savezu Srba učesnike pozdravio i Željko Gajić predstavnik ove kompanije.

Posle izlaganja i diskusije upriličen je koktel u prostorijama kompanije Cepter u 6. bečkom okrugu.

Ova diskusija bila je prva

takvog tipa koju je inicirao Savez Srba u Austriji, a u svrhu dijaloga i primarnog približavanja stavova klubova i organizacija između sebe, a potom koordinacije sa pojedincima i drugim subjektima koji smatraju da je budućnost u zajedničkom delovanju. Predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić je rekao da sa sredstvima od 11.000 evra koje Savez dobija godišnje nije postojala alternativa čekanja, već su potraženi saradnici koji bi svoje ili nove koncepte Saveza udruženim snagama predstavili i za njih lobirali kod nadležnih institucija.



Naredna diskusija koja bi okupila Srbe iz centralnog dela Austrije biće održana krajem januara u Salzburgu.



REC' PREDSEDNIKA

Lav Tolstoj je napisao: „Smatrati sebe boljim od svih, loše je i glupo. To mi svi znamo. Smatrati svoju porodicu boljom od drugih još je gore i gluplje. Ipak, mi često ne samo da to ne znamo, nego u tome vidimo neko naročito doslovanstvo. Smatrati svoj narod boljim od svih drugih, to je već gluplje od svega što može da se zamisli. Ali, to ne samo da se ne smatra lošim, nego se slavi kao neka velika vrlina.“

Gordost i zavist očigledno da su izmišljene, da bi smo se njima neograničeno vratili, hvalili i u vatri jeda goreli kada se sa nekim, kada uspešnijim od sebe, upoređujemo. Često se priča o tome kako su svi Srbi selektori reprezentacije, svi bi hteli ulogu centarfora, a kada se utakmice gube da slegnu ramenima i svale sve na lošu odbranu. Kada smo već kod sporta, setimo se priča o najsjajnijoj generaciji košarkaša Divac, Pas-palj, Danilović, Đorđević, Savić. Osim kumova Divca i Pas-palja, između ovih neverovatno jakih individua nije bilo ni prijateljstva, ni simpatija već samo jakе konkurenčije na granici nepodnošljivosti-funkcionisali su samo zbog iškustnih trenera i istih ličnih tj. zajedničkih ciljeva.

Znači, uspeh može biti ostvaren čak i saradnjom ljudi koji ne moraju biti ni prijatelji, ni posebno oduševljeni jedno drugim, ali sa zajedničkim ciljem ispred sebe. Sve ovo pada u vodu, ako je cilj lični, odnosno decentralizacija pominjani i svetu klubova ozloglašeni tzv. „lični interes“, iznad zajedničkog. Ako dodamo na to osobine sa početka ovog teksta, koji su ne bez razloga poznati kao neki od smrtnih grehova u pravoslavlju, mi kao da nismo bili u stanju da okupimo najsposobnije oko zajedničkog, jednog cilja, jer u stvari imamo ciljeva koliko i selektora! Ko je primenjiv i donosi blagodet svima? Ko je merodavan da to odluči?

Vi, poštovane dame i gospodo, braćo i sestre, omladino i dečice. Sve to što naše organizacije rade i čemu teže, trebalo bi biti uperenog boljitu članstvu, njihovih prijatelja i članova porodica. U cilju ostvarivanja dopunske nastave na srpskom jeziku, svugde gde je to potrebno. Ravnomerne podele sredstava na osnovu broja Srba u ovoj zemlji i projekata koji se realizuju, koordinisanih aktivnosti u svim domenima društvenog života i podizanju ugleda i uticaja koji srpska zajednica uživa u Austriji, potrebna je vaša podrška, komentar, ocena. Džaba nama sve aktivnosti, termini, intervjuji, pisma, ako nema onih koji će se u njima prepoznati i te inicijative podržati.

Savez Srba u Austriji će uskoro na ovaj ili onaj način doći do najvećeg broja klubova, domova, porodica i pojedinaca sa pitanjem: gde ste vi u ovoj priči i da li vas interesuje ovo čime se bavimo? Od vaših odgovora zavisice i naš angažman i saznanje ima li zajedničkog cilja za koji ćemo se boriti, čak i kao gordi i jedni drugima takmaci.

I gore pomenuta košarka se igra od jedan na jedan, pa sve do koša na koš, jer jaku ekipu čine jaki individualci na različitim pozicijama. Mi želimo jaku prvu petorku i još jaču klupu, jer će utakmica do konačne pobe, ili bolje rečeno finala, biti mnogo.

Napravimo tu ekipu raznolikosti, ali jaku i cilju podređenu, a ko želi sam, da bude igrač, ekipa, trener i selektor - neka izvoli, jer će najverovatnije biti i jedan jedini...gordi gledalac.

Njemu će retko ko zavideti. Kažu (neki) gord ali od Vas zavistan,

Zoran Aleksić.



D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG DUBRIVA
VOJSLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546
E-mail: vojkanz@652.ppt.yu

RADNO VРЕМЕ
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32

DERMATOLOŠKA ORDINACIJA
DR DRAGANA RELJIĆ
SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOSMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

Ginekološki pregledi
 Hormonspezialist
 Preventiva osteoporoze
 Rak dojke i genetika
 Rešavanje seksualnih problema
 Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00
i po dogovoru
KFA / WAHLARZT

Tel: 0699/ 104 17 001
Fax: 01/ 92 46 222
1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5

Dr med. univ. Jelena A. Milić

Ärztin für Allgemeinmedizin (Alle kassen)
Lekar opšte medicine

RADIMO SA SVIM SOCIJALnim OSIGURANJIMA
SISTEMATSKI PREGLEDI:
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG
PREGLEDI U TRUDNOĆI
"MUTTER - KIND- PASS"
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE
PRIPREME ZA OPERACIJU

ANALIZA KRVNE SLIKE
ČETVRTKOM: 8⁰⁰ - 10³⁰
PETKOM: 8³⁰ - 10⁰⁰

1160 Wien
Friedmannngasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94 - 4

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osuščanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

„Podrum "Dajić"
PODRUM DAJIĆ
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajskega rizlinga i punoći sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje taminog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

ЗДРАВСТВЕНИ ЦЕНТАР НЕГОТИН

Срећан Божић и Нову годину жели Вам Здравствени центар Неготин

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

JUBILEJ U ZNAKU VELIKIH REZULTATA

Proslava jubileja je jedinstvena prilika da se sumiraju rezultati i o njima razgovara sa najbližima, ali i sa poslovnim prijateljima. Na obeležavanje desetogodišnjice, zaista, uspešnog rada Kompanije Spajić iz Negotina pored najbližih članova familije i prijatelja, došli su i gosti iz Nemačke, Austrije, Turske, Grčke, Italije, Bugarske i Rumunije. Impozantan broj poslovnih prijatelja sa kojima Kompanija Spajić veoma uspešno sarađuje.

Kompaniju Spajić d.o.o. osnovana je 25.11.2002. u Bukovču kod Negotina, kao rezultat ideja i tridesetogodišnjeg internacionalnog iskustva članova porodice Spajić u proizvodnji čeličnih vlakana, čelične sačme i mašina za njihovu proizvodnju.

Osnovao ju je sadašnji direktor, Zoran Spajić koji za Zavičaj kaže: "Mi smo jedinstvena i brzo rastuća kompanija iz Srbije. Kompanija smo sa vizijom koju želimo da podelimo sa vama dokazujući se kroz veliku ekspeditivnost u proizvodnom procesu i pre svega korektan odnos sa našim klijentima. Ako tražite proizvode vrhunskog kvaliteta, po najpovoljnijim cenama i sa najkraćim rokom isporuke, nalazite se na pravom mestu."

Odmah po osnivanju počelo se sa razvojem i pravljenje mašina za proizvodnju čeličnih vlakana, primenjujući nove koncepte u cilju povećanja produktivnosti, smanjenja troškova izrade čeličnih vlakana, zaštite čoveka i okoline i povećanja kvaliteta proizvoda. Ubrzo sa proizvodne linije silazi prva mašina za proizvodnju čeličnih vlakana i iste godine otpočinje se sa proizvodnjom čeličnih vlakana. U međuvremenu, dolazi do zapošljavanja stručnih i kvalitetnih kadrova sa ciljem povećanja kvaliteta proizvodnje i usluga kao i do prvih isporuka čeličnih vlakana zadovoljnim kupcima u zemlji ali i inostranstvu. Sledеćim uzlaznim korakom kompanija je patentirala svoje proizvode i proširila paletu svojih proizvoda i usluga i na proizvodnju mašina za proizvodnju čelične sačme. Danas je Kompanija Spajić d.o.o. jedinstvena na teritoriji Srbije po svojim proizvodima i uslugama, prepoznatljiva kod svojih dobavljača i kupaca kao kompanija koja se odlikuje visokim nivoom poslovnosti.

Zavičaj: "Na šta je ovako velika i značajna firma najviše ponosna?"

Zoran Spajić: "Ono čime se posebno ponosimo jesu visoki rezultati koji su kompaniju Spajić na svetskom tržištu postavili među vodećim u svojoj branši. Težimo stalnom unapređivanju kvaliteta svojih proizvoda i usluga, unapređivanju kvaliteta i poverenja između svojih dobavljača i kupaca, stalnom razvoju tehnologije i kadrova, kao i brigom za očuvanje životne sredine."

ZAVIČAJ



Početkom 2006. godine došlo je do proširenja asortimenta gotovih proizvoda, pored proizvodnje čeličnih vlakana počinje proizvodnja i prodaja linije za proizvodnju čeličnih vlakana kao i sistema za otprašivanje procesa proizvodnje i postavljene su prve dve linije za proizvodnju čeličnih vlakana zadovoljnim kupcima i na inostranom tržištu.

2007. Kompanija Spajić kupuje firmu u stečaju čime povećava i poslovnu imovinu za 7000 m² u čijem se sastavu nalaze proizvodni i kancelarijski prostori.

2008. Nakon kompletног renoviranja i adaptacije kupljenih objekata sedište kompanije se u potpunosti premešta u nove objekte na adresi Miloševski put b.b. u Negotinu.

Krajem iste godine razmatraju se uslovi za proširenje proizvodnog programa i za proizvodnju linija za čeličnu sačmu.

2009. godine izlazi iz proizvodnje prva linija za proizvodnju čelične sačme, čime je kompanija proširila svoj proizvodni asortiman a sa proizvodne trake izlazi još jedan sasvim nov proizvod CNC plazma sto za sečenje.

2010. modernizuju se postojeće mašine za proizvodnju čeličnih vlakana čime je njihova zavidna produktivnost još više povećana.



2012. godine počinje sa proizvodnjom Firma Spajić u Rumuniji, postavši od starta lider u svom regionu zahvaljujući izuzetno povoljnom geografskom položaju jer je smeštena u Konstanci, što otvara mogućnost za trgovinu i drumskim i pomorskim putem.

Kada se do dobre ideje dolazi zahvaljujući dugogodišnjem iskustvu Kompanija Spajić ima svoju filozofiju poslovanja. Na pitanje: "U čemu je tajna Vašeg uspeha, gospodin Spajić kaže:

"Naš posao je da zajedno sa našim kupcima poslujemo bolje. Tako smo za svaki naš proizvod pronašli dugoročno ekonomično rešenje – bilo da se radi o mašinama ili krajnjim proizvodima, čeličnim vlaknima ili čeličnoj sačmi. Nezavisno od obima projekta – poverenje i zadovoljstvo kupaca su naš krajnji cilj! Veoma smo fleksibilni i dostupni kupcima u svakom trenutku, pa zato sve naše projekte pratimo širom otvorenih očiju. Za svakog našeg zaposlenog se odgovornost i ažurnost podrazumevaju. Redovna komunikacija između nas i naših kupaca je to što nas čini ovakvim kakvi jesmo. Reč "dobro" nama nikad nije dovoljno dobra." uz osmeh objašnjava Zoran Spajić i dodaje: "To se posebno odnosi na naše standarde kvaliteta. Inovativne ideje, više od 30 godina internacionalnog iskustva kako u proizvodnji mašina tako i proizvodnji krajnjih proizvoda su ono što kupci iz svih struka cene kod nas."

Kompanija Spajić je sebi za cilj postavila da se od tradicionalnog proizvođača čeličnih vlakana i čelične sačme razvije u uspešnog proizvođača mašina za proizvodnju istih. Za ovu strategiju, služi kao fundament osnovni princip koorporativne kulture. Primarni cilj kompanije su dugoročni ekonomski rezultati. U zajedničkoj saradnji unutar firme je obavezna korektna saradnja.

Novembar - Decembar 2012.



O tome gospodin Spajić: "Svoje ciljeve možemo ostvariti samo sa zaposlenima koji međusobno otvoreno i pošteno posluju. Što se tiče učešća zaposlenih u uspehu firme smatramo da zaposleni treba da dobiju priliku da poboljšaju sopstvene prihode kroz bonusni sistem. Nema stroge organizacione strukture, ali se koncentrišemo na projekt poslovanja. Samo na taj način ostajemo i dalje dovoljno fleksibilni i dosledni da pratimo stalan rast i promenu poslovanja."



kovođstva u našoj firmi važi sledeći standard:

Kvalitet je ostvarenje zahteva koje postavljaju poslovni partneri po pitanju produktivnosti i jednostavne operativnosti naših mašina kao i ispunjavanje svih standarda kvaliteta kranjih prizvoda vlakana i čelične sačme."

Zavičaj: "Koje biste proizvode iz svog asortimanu izdvojili?"

Zoran Spajić: "U svom asortimanu mi posedujemo širok spektar tipova čeličnih vlakana, mašine za proizvodnju čeličnih vlakana, mašine za proizvodnju cilindrične čelične sačme, sistemi za otprašivanje vazduha, mašine za doziranje vlakana, mašine za izvlačenje žice, CNC stolove."

Zavičaj: "Postigli ste svetski uspeh. Mnogi stručnjaci koji obilaze sajmove širom sveta ističu Firmu Spajić kao lidera u kvalitetu i proizvodnji

saradnje. Na kom sledećem sajmu ćete se predstaviti?"

Zoran Spajić: "Upravo smo se predstavili na jednoj od naјmasovnijih internacionalnih izložbi koje uključuju i industrijske konferencije, Sajmu Wire & Cable u Mumbaiju, u Indiji koji je trajao od 30. oktobra do 1. novembra. Spremni smo za sledeće prestižne sajmove od kojih se sledeći održava u Moskvi, u Rusiji, 2013. pod nazivom Internacionalni trgovinski sajam žice i kabla."



Zavičaj: "Šta smatrate svojim najvećim uspehom?"

Zoran Spajić: "Kruna našeg desetogodišnjeg rada je upravo otvaranje već uspešne fabrike u Konstanci. Fabrika je zajednički posao sa mojim velikim prijateljem Dragom Caranovićem, poreklo kom je i ja iz Bukovča, koji je veoma ugledan biznismen u Rumuniji. Lako je uspeti kod kuće ali uspeti u inostranstvu istim potezom dokaz je vrednosti i svršishodnosti ideje i uloženog truda. Polovinom maja je mašina u Konstanci puštena u rad. Poslujemo po sistemu Iso 9001, a naši proizvodi su urađeni po Tsus standardu o kvalitetu. Pomenuti certifikati garantuju kvalitet i u skladu su sa svim međunarodnim standardima."

Kako se radi i gradi punim zamahom može se videti iz iskustva porodice Spajić, koja radi kako kažu stari, mudri ljudi "kao za sebe", da-kle punim plućima i bez ostatka! Kada naše gore list postigne svetsku slavu, čitavo je drvo poraslo i izdiglo se. Kada vas kod kuće, u vašem zavičaju tapšu po ramenu, jer su ponosni na vas znate da ste uradili pravu stvar! Čestitamo porodicu i Firmi Spajić na izuzetnim rezultatima u radu sa željom da nastave u uspostavljanju novih standarda kvaliteta jer se od njih može puno naučiti. Srećno i živel!

Kontakt adresa: Miloševski put bb,
19300 Negotin, Serbia
Telefon: +381 19 542 630, +381 19 549 664, +381 19 547 366
Fax: +381 19 549 774
e-mail: info@spajic.com

ZAVIČAJ



Srećni Novogodišnji i Božićni praznici



OPŠTINA KLAODOVO

GRAĐANIMA KLAODOVA I VAMA KOJI
NOSITE SVOJ ZAVIČAJNI GRAD U SRCU,
A RASUTI STE KAO BISERI ŠIROM SVETA,
KAO I PRIJATELJIMA OPŠTINE KLAODOVO,
ŽELIMO SREĆNU NOVU 2013. GODINU I BOŽIĆ,
SJAJNO ZDRAVLJE, RADOST,
USPEH, BLAGOSTANJE I MIR

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.



Srećni Novogodišnji i Božićni praznici



OPŠTINA NEGOTIN

GRAĐANIMA OPŠTINE NEGOTIN
U MATICI I DIJASPORI ŠIROM SVETA KAO I
SVIM PRIJATELJIMA NAŠEG GRADA, ŽELIMO
SREĆNU NOVU 2013.GODINU, SREĆAN
BOŽIĆ, NAJBOLJE ZDRAVLJE I OSTVARENJE
NAJLEPŠIH ŽELJA, USPEH, RADOST I MIR,
SLOGU I BLAGOSTANJE

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

VELIKO SLAVLJE U ČAST TRINAEST USPEŠNIH GODINA

Kulturno sportska Zajednica Srba iz Salzburga (KSZS) je povodom trinaestogodišnjice rada i postojanja organizovala proslavu pod nazivom „13 godina sa vama ..“



U praznično ukrašenoj sali pored jezera Wallersee, prisutni su u prvom delu programa uživali u pozorišnoj predstavi „ Ljubav na seoski način „ u izvodjenju KUD-a „ Obilić „ iz Kraljeva. Članovi ovog društva doputovali

su iz Srbije , kao gosti Zajednice, povodom navedenog dogadjaja. U nastavku programa voditelji Željana Mitrović i Slavoljub Jeremić upoznali su goste o najznačajnijim aktivnostima i postignutim rezultatima proteklih godina.

Kultorno-sportska Zajednica Srba u Salzburgu osnovana je 1999 godine kao udruženje srpskih gradjana. Cilj osnivanja Zajednice je bio okupljanje srpske dece i omladine, a zadatak sekcija, negovanje maternjeg jezika, očuvanje kulture i tradicije. Kao članovi Saveza Srba u Austriji učestvuju na svim tradicionalnim manifestacijama krovne organizacije.

Svojim učešćem, na Smotri kulture, Vidovdanskim sportskim susretima i Decijem kvizu znanja doprinisili su samom značaju navedenih dogadjaja.

Zahvaljujući podršci Sindikata Austrije i Radničke komore grada Salzburga, bili su i sami četiri puta organizatori navedenih manifestacija. Za izvanredno postignute rezultate u proteklih trinaest godina, zasluzni su članovi, rukovodioči sekcija i samo rukovodstvo Zajednice.

Osvajana su prva mesta, zvanje sveukupnog pobednika, širen krug poznanstva i stvarana nova prijateljstva. Najveći uspeh proteklih godina,



je taj, da je kroz sekcije Zajednice prošao veliki broj srpske dece i omladine, svako od njih naučio nešto o kulturi svoje Matice, i poneo sa sobom dragoceno znanje.

Dobrom saradnjom i učešćem na skupovima u organizaciji grada Salzburga, članovi KSZS-a su na najbolji način promovisali srpsku kulturu.

U granicama svojih mogućnosti, Zajednica se priključivala humanitarnim akcijama. Kao dosledni vernici, mnogobrojni članovi su aktivno bili uključeni u prikupljanju finansijskih sredstava za izgradnju pravoslavnih hramova u Salzburgu i Saalfeldenu.

Tako trinaest punih godina članovi ovog društva pletu kolo, prepliću igru, pesmu i reč srpsku da je sačuvaju od zaborava i da je prenesu onima koji se u to kolo hvataju. Preneoseći bogatstvo srpske kulture kroz ovu lepu zemlju, uče mlade da vole svoje, kako bi poštovali i prihvatali tudje.

Jedan od onih koji je najzaslužniji za postojanje i rad Zajednice, je svakako predsednik KSZS-a Nenad Šulejić, koji se sledećim rečima obratio prisutnima:

„Uvaženi gosti, poštovani prijatelji, hvala vam što ste i večeras sa nama i što vašim prisustvom dajete podršku našem radu. Šta reći posle 13 godina predvodjenja Zajednice... Bila mi je čast i zadovoljstvo, družeći se sa vama, a pre svega sa „našom“ decem. U vama sam stekao prijatelje, i veoma drage osobe kojih će se rado sećati. Nije uvek sve bilo lako, znate to i sami. Međutim kada bi neko tražio da ponovimo ovih 13 godina, rado



proslavi su prisustvovali: u ime Konzulata Republike Srbije u Salzburgu, konzul Olivera Starčević, predsednik Radničke komore Salzburga, Siegfried Pichler, gradska poslanica SPOea, Hannelore Schmidt, član upravnog odbora AK, Djuja Bećirević-Tešanović, predsednik mesne zajednice Kraljeva, Cvjetko Stojanović, predsednik kluba „Opanak“, Dragan Arsić i predsednik KUD-a „Obilić“, Dragan Ivanković. Sponzori: Dobrica Lazić, Miroslav Čolić, Željko Djurić, Auto Servis „KFZ Miljan“, Restoran „Holzgrill 5020“, Mladen Krndić, Hausbetreuung „Radmanovac“, Kompanija „TOP TURIST“ Grabovica, Vladimir Aleksić, Auto prevoznik „Boro“, Vinarija „Radovanović“ Kraljevo, Autohändler Oskar Schmidt, Salzburg i Foto-Video Tim „Neša“. Medijski sponzori: Vesti i Narodne novine Zavičaj.



bih prihvatio to upravo zbog „VAS“. Hvala Vama, hvala vašoj deci, za sve one trenutke kada smo se zajedno radovali. ... „

Tokom programa pročitano je pismo podrške, koje je Zajednici uputio Ambasador Republike Srbije u Austriji, gospodin Milovan Božinović.

U skladu proslave jubileja nagradjeni su zasluzni pojedinci, koji su godinama svojim zalaganjem doprinisili ostvarivanju predviđenih ciljeva Zajednice: Porodica Jeremić, Dragan Raković, Porodica Trujić, Porodica Predojević, Porodica Pečanac, Porodica Marojević, Porodica Jalić, Porodica Todorović, Porodica Raković, Milan Pavlović, Nikola Kondić, Marko Šulejić, Željana Mitrović



Proslavi su prisustvovali: u ime Konzulata Republike Srbije u Salzburgu, konzul Olivera Starčević, predsednik Radničke komore Salzburga, Siegfried Pichler, gradska poslanica SPOea, Hannelore Schmidt, član upravnog odbora AK, Djuja Bećirević-Tešanović, predsednik mesne zajednice Kraljeva, Cvjetko Stojanović, predsednik kluba „Opanak“, Dragan Arsić i predsednik KUD-a „Obilić“, Dragan Ivanković.

KUD „Stevan Mokranjac“ osnovan je 1998 . godine i trenutno ima stotinak članova, podelesenih u tri ansambla. Dobitnik je brojnih priznanja i plaketa na Evropskim smotrama i drugim takmičenjima. Od početka ovog meseca klub „Stevan Mokranjac“ ima svoje prostorije u desetom bečkom okrugu na adresi Arthaberplatz 3.

KUD STEVAN MOKRANJAC BEČ BROJNI GOSTI NA GODIŠNJEM KONCERTU

Kulturno umetničko društvo "Stevan Mokranjac" iz Beča organizovalo je u subotu uveče tradicionalni godišnji koncert na kome je ugostilo prijateljska društva iz Srbije i Austrije.

Goste je pozdravila predsednica KUD-a "Stevan Mokranjac" Marija Nikolić podsetivši na neke od najznačajnijih rezultata koje je društvo postiglo u ovoj godini. Ujedno ovaj godišnji koncert je i proslavljanje rođendana kluba, koji je ove godine navršio 14. godinu. Ona je ovom prilikom uručila prigodne poklone i zahvalnice predsednicima kulturno umetničkih društava koji su bili ovogodišnji gosti Mokranjca.



Na bini su se pored ansambla domaćina smerljivali i KUD "Jedinstvo" iz Beča, Centar za očuvanje tradicije i kulture "Termoelektrane Nikola Tesla" iz Obrenovca, KUD "Žika Popović" iz Ranovca, KUD "Mladost" iz Leobersdorfa i KUD "Barili" iz Braunaua. Tokom nastupa su se nizale ko-reografije igara iz Pčinje, Bele Palanke, Vladičinog Hana, Šumadije Vranja, Đerdapsog podunavlja, Leskovca, Gornjeg Porečja, centralne Srbije, Niša, kao i Vlaške igre. Druženje je svakako nastavljeno i nakon programa.



**NAJVESELJA, NAJLUĐA, NAJLEPŠA, NEZABORAVNA NOVOGODIŠNJA NOĆ, UZ ODLIČNU MUZIKU I IZVRSNO POSLUŽENJE
U RESTORANU " 202 " U NEGOTINU. CENA 33 EVRA DRAGAN: +381 69 202 1 202, +381 65 9999202 BATICA: +381 60 448 94 30**

UČESNICI I PUBLIKA ODUŠEVLJENI "ZLATNOM PIRAMIDOM"

GRUDI MOJE BALKANSKE, NOGE MOJE RAZIGRANE

Više od dvadeset kulturno-umetničkih društava i ansambala iz nekoliko zemalja pokazalo je svoje umeće na prvom Međunarodnom festivalu folklora Zlatna piramida održanom prošlog vikenda u Beću.

U hotel Piramida u Fezndorfu na periferiji Beća gosti iz Nemačke, Švedske, Italije, Francuske i Srbije su pristigli već 16. novembra kada je u sklopu festivala upriličeno druženje i karaoke nadmetanje. Subota je bila glavni dan festivala koji je otpočeo organizovanim razgledanjem grada, posle čega su usledile tehničke probe i pripreme za nastup.

Festival je otvoren nastupom etno grupe Riznica iz Loznice, a zatim su



se predstavili udruženje Grka iz Minhenha, SKUD Pontes-Mostovi iz Trsta, KUD SM Čigra iz Pančeva, "Nikola Tesla" iz Haninge, "Marko Orešković" iz Bačkog Gračca, Karbulovo iz Karbulova, Majdanpek iz istoimenog grada, KUD Kolo iz Beća, SKD Izvor iz Pariza, GKUD "Kosta Abrašević" iz Bačke Palanke, KUD "Zmaj" iz Irića, KUD Mladost iz Leoberzdorfa, KUD "Branko Radičević" iz Siriga, KUD Žarkovac iz Žarkovca, KUD Makedonka iz Beća, KUD "Šator Paša" iz Šatorovića, KUD "Stevan Mokranjac" iz Beća, KUD "Stevan Sindelić" iz Salzburga, KUD Braničevevo iz Braničeva, KUD Mladost iz Petrovca na Mlavi, SKUD Dunav iz Braunaia i KUD Miroč iz Miroča.

Organizatori ističu da je reč o jednom od najvećih folklornih festivala održanih ove godine u Evropi. Etno udruženje Tradicija je osnovano ove godine u Beću i njegovi čelnici su dugogodišnji folklorni aktivisti i osnivači jednog od najuspješnijih društava u Austriji "Stevan Mokranjac".

Jovica Stanojević, predsednik udruženja, kaže da je u planu da se ovakav festival u Beću organizuje dva puta godišnje, a postoje i ideje da se to proširi i na druge zemlje, za šta već postoje pozivi. Organizatori su svim učesnicima poklonili monografiju "40 godina srpskih klubova u Beću" i prigodne poklone.

Deo prihoda prikupljenih na ovom festivalu namenjen je humanitarnoj organizaciji SOS Dečje selo iz Kraljeva. Festival je završen velikom zajedničkom zabavom i druženjem svih učesnika.

Marija Obradović, poslanik u Narodnoj skupštini Srbije, izjavila je za "Zavičaj" da je razgovarala sa predstvincima dijaspora i upoznala se sa njihovim problemima i potrebama.

- Potrebna je bolja saradnja dijaspora sa predstvincima državnih institucija Srbije - rekla je ona istakavši i važnost jedinstva Srba u dijaspori.

- Mnogi naši ljudi koji žive u dijaspori su veoma zainteresovani da investiraju u rodnii kraj i mi ćemo se potruditi da im to omogućimo i olakšamo uslove da tu nameru sprovedu u delo.

Govoreći o Međunarodnom festivalu folklora, čiji je gost, Obradovićeva je rekla da je sa svaku pohvalu to što se u dijaspori radi na očuvanju našeg jezika, tradicije i kulture i da je posebno lepo što su na ovom festivalu prisutni i ansambl iz drugih zemalja.

Na festival je iz Srbije doputovala i delegacija opštine Petrovac na Mlavi, na čelu sa predsednikom Radišom Dragojevićem. Čelnici ove opštine su iskoristili priliku da na svom štandu predstave privredne potencijale i delatnosti i proizvode koji bi mogli da nađu svoje mesto i na austrijskom tržištu.



Najbolja ocena festivala su komentari učesnika:

Mira Mandić KUD „Marko Orešković“ Bački Gračac

Dragi prijatelji, hvala na ukazanoj prilici da budemo i mi deo vaše manifestacije. Vratili smo se zadovoljni što smo imali priliku da se družimo sa ostalim učesnicima, da vidimo grad pa makar i na 2 dana koji nismo imali prilike dosad upoznati. Vama hvala na dobroj organizaciji, ja bih možda dodala s obzirom na prostor kojim raspolažete tih dana, prateće izložbe/etno postavke gostujućih društava, predstavljanje svojih svenirija, pa možda i deo nacionalne kuhinje. Mozda ja to želim jer takav divan prostor bih iskoristila tih dana za još ponešto. Ne zamerite. To su onako samo nabacane, možda samo moje želje. Uglavnom još jednom hvala, bilo je zadovoljstvo nastupati na takvom mestu. Sa tolikim brojem ansambala. Srecan rad i ubuduće, a mi smo u našim medijima ispričali sve,

Za sve sledeće manifestacije ćemo biti zainteresovani a o vašoj organizaciji proširiti glas o besprekornosti .

Hvala u ime SKD Izvora, predsednik društva Dragoslav Đurić

Nenad Nikolov SDIOU „Nikola Tesla“ Haninge Švedska

Sa zadovoljstvom mogu da vam prenesem utiske kako naših članova uprave i roditelja, naravno i članova folklornog an-





sambla koji nose predivne utiske sa festiva koj je bio u vašoj organizaciji.

U nadi da smo i mi našim programom doprineli jednim boljim kvalitetom vašeg festivala.

Nadamo se da ćemo se ponovo videti naredne godine na ponovnom zajedničkom druženju vašeg festivala.

Srdačan pozdrav svih nasih članova i roditelja udruženja Nikola Tesla iz Štokholma.

Do skorog vidjenja, Uprava SDIOU Nikola Tesla Haninge

Hvala Vam na pozivu na Vas festival. Za nase društvo bilo je to prvi put da učestvuje na međunarodnom festivalu folklora. Bilo nam je veoma lepo i zabavno, iz Beča smo poneli samo lepe utiske. Mi se nadamo da ćemo se i do godine videti. Puno lepih pozdrava za sve Vas.

Spiridula Parassidou



ZAVIČAJ

Zajedno sa članovima Kulturno umetničkog društva iz Karbulova u Beč je doputovao i Dragoljub Đorđević, zamenik predsednika opštine Negotin. Bila je ovo prilika da se sretne sa predstavnicima negotinske dijaspora i još jednom potvrdio izuzetnu zainteresovan opštinskog rukovodstva za saradnju sa dijasporom. Posebno je bio interesantan susret sa Draganom Avramovićem predsednikom udruženja meštana Miloševa koji rade u Beču. Đurđević ih je informisao o poslovima na uređenju Miloševa, koji započeti zajedno sa dijasporom. Sagovornici

nisu krili zadovljstvo dobijenim lepim vestima iz Negotina. Evo šta im je rekao Dragoljub Đorđević, zamenik predsednika opštine Negotin:

- U toku su radovi na završetku kanalizacije. Kada bude gotovo, više od 80 posto domaćinstava će biti priključeno na glavni vod. Asfaltiran je put Negotin – Milošev, zajedničkim sredstvima Opštine i Mesne zajednice Milošev.

U Sali za sastanke i velikoj Sali, instalirani su kaloriferi pa će određene aktivnosti moći da se odvijaju i zimskom periodu. Renovirali smo mokre čvorove i postavili novu aluminijumsku stolariju.

Uz sve to očistili smo divlje deponije za odlaganje smeća. Nismo zaboravili ni naše penzionerem a ni mlade. Naši fudbaleri su uz veliku pomoć Mesne zajednice i dijaspora, osvojili prvo mesto u svom rangu takmičenja. Penzionerima smo adaptirali prostoriju, u kojoj je nekada bio ugostiteljski objekat i tu će oni imati stvarno dobre uslove za druženje, rekao je Đorđević.



Novembar - Decembar 2012.



DRAGAN MARKOVIĆ PALMA:

NISMO DOŠLI U AUSTRIJU DA TRAŽIMO SOCIJALNU POMOĆ, VEĆ DA PONUDIMO ONO ŠTO IMAMO

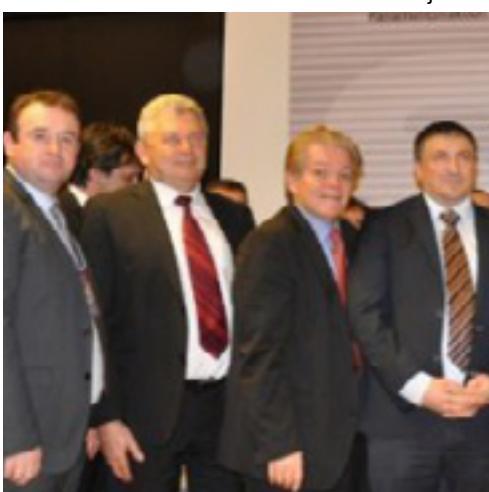
Predsednik Skupštine grada Jagodina i šef poslaničke grupe Jedinstvene Srbije u skupštini Srbije Dragan Marković Palma ocenio je, tokom boravka u Beču, da bi Srbi u Austriji trebalo da osnuju i svoju stranku.

Marković je u Privrednoj komori Beča i u austrijskom parlamentu ukazao na podatak da u Beču živi i radi oko 150.000 građana Srbije, koji su većinom glasali za Socijaldemokratsku partiju Austrije (SPO), koju je i lično podržao na prošlim izborima.

Takođe, Marković je pozvao Srbe, koji žele da uđu, da se vrati u Srbiju i "postanu poslodavci, da ne budu više gastarbjteri".

Predsednik grupe prijateljstva Austrija-Srbija Johan Majer istakao je prijateljske odnose dve zemlje i njenih poslanika. Srbi u Austriji su, prema njegovim rečima, najbolji most saradnje, koji povezuje dve zemlje. Istovremeno je konstatovao da je za pospešivanje trgovinske saradnje potrebno da se u Srbiji uklone još neke prepreke.

Kontakti između Austrije i Srbije, kao i dva parlamenta su na odličnom nivou, ocenila je predsednica austrijskog parlamenta Barbara Pramer izrazivši nadu da će oni biti nastavljeni.



Novembar - Decembar 2012.

"ŠTA BI BIO BEČ BEZ OTAKRINGA!"

U 16. bečkom bečirku, reonu grada po imenu Otakring, predsednik Opštine Franc Prokop je u pratinji Milovana Božinovića ambasadora Srbije u Austriji, primio delegaciju gradonačelnika iz Srbije. Gosti iz Srbije bili su prvi gosti u novoj prijemnoj i konferencijskoj sali, koja je tehnološki i idejno pravi biser 21.veka.



Gospodin Prokop je ljubazno pozdravio naše gradonačelnike i govorio o urbanom razvitu opštine, njenim strukturama u sastavu grada Beča, industriji i političkoj važnosti. Naglasio je da su mnoge poznate ličnosti upravo iz Otakringa a među njima gradonačelnik Beča dr Mihail Haupl, dva člana bečke vlade kao i veliki broj istaknutih ličnosti Austrije.

"Imamo pivaru, staru više od 150 godina, koja i nosi ime Ottakring, zatim Dvorac Vilhelminenberg, opservatorijum, bolnicu, takođe tipičan bečki Restoran "10-ner Marie" u starom delu Otakringa, star više od 300 godina što ga čini pravom institucijom Austrije. Ovde su i Pijaca Brunnenmarkt, specifična u Evropi, Bečka šumu, a glavna ulica se zove upravo Otakringerstrase. Sada se renovira i biće jedna od najlepših ulica Beča.

U njoj ima najviše restorana, kafića i radnji čiji su vlasnici ljudi iz bivše Jugoslavije.

Struktura stanovništva je raznolika. Ovde žive ljudi sa celog Balkana i iz drugih evropskih i vanevropskih zemalja.

Dr Ljubo Brajković ovde živi od 1966.godine i aktivno sarađuje sa opštinskim rukovodstvom, istakao je sa posebnim uvažavanjem Franc Prokop. Dr Ljubo Brajković je u tom momentu rekao, obrativši se posebno uglednim starosedecima Otakringa, koji su ponosno sedeli u sali: "Šta bi bio Beč bez Otakringa!?" Ova upadica je primljena sa velikim simpatijama prisutnih Bečljia.

Gradonačelnik Jagodine Ratko Stevanović se zahvalio gospodinu Prokopu i lepim govorom predstavio svoje kolege iz Srbije, želje i mogućnosti naše zemlje za proširenje ekonomске saradnje sa Austrijom i pozvao Franca Prokopa da sa svojim saradnicima poseti Srbiju i bude njegov gost u Jagodini, što je dočekano aplauzom i obostranim zadovoljstvom. Razgovor se potom nastavio uz posluženje i najbolja vina.

Ona je, obraćajući se političko-privrednoj del-egaciji, koju je prevodio Marković, istakla da te dobre odnose najbolje oslikava činjenica da je austrijski parlament jednoglasno ratifikovao Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju sa Srbijom.

Posetu glavnom gradu Austrije organizovala je Skupština grada Jagodina, a cilj posete je bio razgovor sa privrednicima Austrije i ponuda investitorima te zemlje da uđu u Srbiju.

U delegaciji je bilo 80 privrednika iz Jagodine i Srbije - gradonačelnici Jagodine, Leskovca i Kruševca, predsednici opština Trstenik, Rekovac, Bela Crkva, Obrenovac, Aleksinac, Surčin i Ub, profesori Pedagoškog fakulteta i Megatrend univerziteta i Ivica Tončev, savetnik premijera Srbije Ivice Dačića.

ZAVIČAJ

SVE NA JEDNOM MESTU,
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!
VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL, EKSERI, ŽICE,
BRÄVE, OKVI I ŠRAFOVSKA ROBA
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPAČI DRVA,

GVOŽĐARA STR "LEON"
NEGOTIN, KNEZ MIHAJLOVA 82
VL. LEON ĐEZETIĆ
TEL: +381 19 544 304
MÖB: +381 63 440 209, +381 63 207 138

RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA

СЛОУГА
ПОГРЕБНА ОПРЕМЉА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА

FRANCUSKA: + 33 67 145 29 86
NEMAČKA: +49 157 84 222 707
KONTAKTI NEGOTIN: +381(0) 63 409 827,
+381(0) 19 541 928, +381 (0) 69 21 85 551, +381 (0) 63 85 64 31
PREVOZ ПОКОЈНИКА ИЗ ЕВРОПЕ ЗА NEGOTINSKU KRAJINU И СВА МЕСТА У СРБИЈИ
ОБРАДА И ПОМОЋ ЗА ДОБИЈАЊЕ ПОТРЕБНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ
ПОСЕДУЈЕМО КАПЕЛУ СА RASHLADНОМ КОМОРОМ ЗА ЧУВАЊЕ ПОКОЈНИКА

JEDINI OVLAŠĆENI PREVOZNIK ZA FRANCUSKU

Novembar - Decembar 2012.

Broj 1 u Evropi!
ERA Immobilien

ZARADITE 1.000,- EURA

KUPUJEMO КУЋЕ И СТАНОВЕ ЗА РЕНОВИРАЊЕ
како и: stanove sa neograničenim pravom boravka
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

Isključivo Beč i okolina!

Samо za preporuku možete zarađiti najmanje 1.000,- EURA

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99
G-din Z. Kalabić mobil: 0699 / 1 888 66 33
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at

NEŠTO SASVIM NOVO NA SVETSKOM TRŽIŠTU

Digital One 1

- 30 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država. Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Turska i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata 10,99 €

Digital Plus +

- 120 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1290 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 60 država . Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vietnam i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata : 15,99 €

INFO: MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com
PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com

DRŽAVE U KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST

Novembar - Decembar 2012.

ZAJEDNICA SRPSKIH KLUBOVA U BEČU

VRHUNSKA REVIJA ŠAMPIONSKIH ANSAMBALA

Zajednica srpskih klubova u Beču organizovala je krajem novembra tradicionalno "Veče srpskih klubova". Reč je o svojevrsnoj reviji rada srpskih klubova u Beču, koja je održana po četvrti put.

Na priredbi su se predstavile razne sekcije bečkih klubova, koje su predstavile svoj ovogodišnji rad.

Ovogodišnja manifestacija bila je posvećena pre svega najmladim članovima, koji su na prošlom Kvizu i Reviji kulturno-umetničkog stvaralaštva srpske dece osvojili prvo mesto u ukupnom plasmanu.



"Ovom priredbom pokazujemo da naši klubovi dobro rade. Veći deo programa je posvećen mlađim sekcijama, koje su ostvarile odličan uspeh na protekloj manifestaciji", objasnio je predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović.

On je dodao da kada klubovi imaju mlade u svojim redovima, oni imaju budućnost, što je jako bitno.

Ovogodišnja priredba bečkih klubova, kojoj su prisustvovali ambasador Srbije u Austriji Milovan Božinović i šef Konzularnog odeljenja Ambasade Srbije u Beču Štjefan Vuljaj, kao i predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić, održana je pod pokroviteljstvom Radničke komore Beča.

Ambasador Božinović, u svom pozdravnom govoru, rekao je da je lepo videti da je naša zajednica u Beču živa i da bez nje Beč više ne može da se zamisli. On je ukazao da primerna integracija naših građana pomaže i državi porekla.

U bogatom kulturno-umetničkom programu učestvovali su klubovi "Jedinstvo", KUD "Branko Radičević", KUD "Karadjordje", KUD "Kolo", KUD "Bambi" i KUD "Stevan Mokranjac".

Dečiji ansambl najstarijeg srpskog kluba u Austriji "Jedinstvo", koji je osvojio prvo mesto u fokloru na prošloj Reviji kulturno-umetničkog



stvaralaštva srpske dece u Austriji, otvorio je program igrama iz okoline Leskovca. Inače u programu su učestvovali dečiji, srednji i izvodjački ansambli bečkih klubova.

"Veče srpskih klubova" imalo je i humanitarni karakter jer je odlučeno da deo prihoda bude namenjen za sedmogodišnju Tijanu Ognjenović iz Beograda kojoj je potrebna transplantacija srca, a koja staje više od 200.000 evra.



M
MATALJ VINARIJA
Plodovi sunčane zemlje



Kremén
Sorta grožđa :
100% Cabernet sauvignon

O vinu:

Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem. Naglašene aromе crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima. Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.

Gastronomski savet:

Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idelano uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseće i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasicice, biftek, ramstek ali i snažne sireve različitom hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

M
MATALJ VINARIJA

SZPMR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ



NO LIMIT TEAM

MI SMO TU DA VAM ULEPŠAMO ŽIVOT
DA UŽIVATE U ČISTOM I MIRIŠLJAVOM
STANU ILI KUĆI,

KAO DA STE NA NETAKNUTOJ BOZANSKOJ PLANINI
BEZ ŠTETNIH HEMIJSKIH SREDSTAVA
DA ZDRAVO SPAVATE NA MEDICIŃSKIM JASTUCIMA I DUŠECIMA
I DA GLEDATE JEDAN OD 100 TV KANALA EX JUGSLAVIJE,
UZ PRISTUP VIDEO KLUBU SA 250 FILOMOVA
TO VAM MOŽE PRIUŠTITI SAMO NO LIMIT TEAM

VAMA UVEK NA USLUZI

Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1
Tel/Fax: +43 1 264 25 91

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32

+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak



Email: torten@koka-rara.at

Web: www.koka-rara.at

Tel / Fax: 01/9908240

Jela 0676 65 38 097

Steva 0676 48 42 221



Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien



Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.



Gril restoran „KOD SELJAKA „,
Schweglerstrasse 29 , 1150 WIEN
0676/7856565
Tel. 0699/10866611
0676/4201414
Otvoreno:
Po. - Ne. 10 h - 23 h
Kuhinja radi celog dana!

Novembar - Decembar 2012.



KOD SELJAKA

Herzlich
Willkommen
Dobro Došli

Dame i gospodo!
Nakon 20 godina ugostiteljskog
iskustva, odlučili smo da
samo za vas predstavimo naše
specijalitetete sa roštilja i kuvana jela,
uz najbolja vina sa područja bivše
Jugoslavije. Organizujemo sve vrste
vaših slavlja: Rođendane, Svadbe,
Punolestva, kao i slavlja vaše firme!
Zakoračite u carstvo dobre hrane.
Želimo vam dobar appetit!

ZAVIČAJ

ZNAČAJNE AKTIVNOSTI BEČKE "PROSVJETE"

VEĆE BRANKA KARAKAŠA I SUSRETI SA SRBIMA IZ MAĐARSKE

Srpsko prosvetno i kulturno društvo Prosvjeta iz Austrije ugostilo je nedavno Srbe iz Mađarske u cilju nastavka saradnje sa institucijama srpske zajednice u toj zemlji i jačanja veze među Srbima iz Beča i Budimpešte.

U delegaciji Srba iz Mađarske su se našli Jovanka Lastić, direktorka srpske gimnazije "Nikola Tesla" u Budimpešti, Ljubomir Aleksov, predsednik samouprave Srba u Mađarskoj, paroh hrama Svetog Velikomučenika Georgija u Budimpešti, protonamesnik Zoran Ostojić i Milan Kićevac, predsednik Srpske pravoslavne opštine u Budimpešti, koji je i poverenik "Prosvjete" za Mađarsku.

Organizovani su susreti sa predstavnicima srpskih kulturnih organizacija u Beču, a članovi delegacije su prisustvovali večernjoj službi u crkvi Svetog Save u 3. bečkom okrugu.

Pesme i dela Branka Karakaša

U okviru programa predstavljanja autora srpske za-jednice u Beču Prosvjeta je organizovala susret sa Brankom Karakašem, dugogodišnjim članom Udrženja književnika i Udrženja kompozitora Srbije. Karakaš je napisao muziku za himnu Prosvjete na tekst Alekse Šantića.



On je pričao o svojim susretima sa Josipom Brozom Titom i pripremama programa za doček tada najuticajnijih političkih ličnosti u svetu poput Brežnjeva i Nehrua.

Na stihove Branka Karakaša muziku su pisali skoro svi značajniji kompozitori bivše Jugoslavije.

U svečanoj sali hrama Svetog Save predstavljene su srpske prosvetne institucije u Budimpešti i način organizovanja Samouprave Srba u Mađarskoj. Publici u kojoj su bili profesori univerziteta, diplome, predstavnici medija i srpskih organizacija, obratili su se svi članovi delegacije.

Organizator i inicijator ove posete, Milan Kićevac je istakao važnost međusobnog upoznavanja i učvršćavanja veza između Srba koji žive u Beču i Budimpešti.

Ljubomir Aleksov je objasnio način rada srpske samouprave, navodeći da je presudno to što Srbi u Mađarskoj imaju status manjine, ali je istakao i važnost podrške matice i potrebu za većim umrežavanjem Srba u regionu.

Paroh Zoran Ostojić se osvrnuo na bitnu ulogu crkve u očuvanju

identiteta i tradicije srpske manjine. Crkva je, što su potvrdili i svi ostali sagovornici, nesumnjivo najvažniji elemenat povezivanja svih aktivnosti mađarskih Srba.



Direktorka Srpske gimnazije "Nikola Tesla" u Budimpešti, Jovanka Lastić je predstavila rad ove škole i njenih aktivnosti kao i uslova u internatu "Tekeljanum" u kome borave i školju se mladi Srbi iz zemalja u okruženju. Ona je ukazala da su diplome ove škole priznate u celoj Evropi, podsetivši da nekoliko njenih bivših učenika sa velikim uspehom studira u Austriji. Ona je napomenula da se među učenicima škole i stanařima "Tekeljanuma" sada nalazi i jedan đak iz Beča. U nastavku je prikazan i film o istorijatu i aktuelnom radu gimnazije i internata, koji su napravili učenici ove škole.



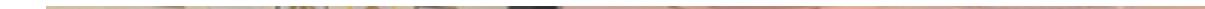
Novembar - Decembar 2012.

"JEDINSTVO" BEČ BORKIN PASULJ NAJBOLJI

U prostorijama našeg najstarijeg kluba Jedinstvo u drugom bečkom okrugu u nedelju je održana 42. Pasuljada na kojoj se nadmetalo u pripremanju ovog srpskog tradicionalnog jela.

Ova tradicionalna manifestacija kluba Jedinstvo iz Beča, otpočela je kulturno umetničkim programom tokom koga su se smenjivali nastupi folklornih sekocija ovog kluba kao i recitali i muzičke numere koje su izvodili njegovi članovi od najmlađeg do najstarijeg uzrasta.

Dok se čekalo da žiri u čijem su se sastavu nalazili Slobodan Rosić, Živojka Krsten, Vukica Gucul i Josip Horvat proba sve pripremljene pa-sulje i odluči o pobedniku uživalo se u pesmi i igri i druženju.



Iako zadatak nije bio žiri je odlučio da za ovogodišnjeg pobednika proglaši Borku Mijalković za najbolje pripremljen pasulj, a na drugom i trećem mestu su se našle Gordana Čolaković i Katarina Nedeljković.

Predsednik kluba Jedinstvo Zlatko Miloradović je uručio nagrade pobednicama ovogodišnje Pasuljade, ali i priznanja za ostale takmičare među kojima su se našli Gorica Vujić, Danijela Maksimović, Nataša Anđelković, Dušanka Mitrović, porodice Lazarević i Batić, Biljana Donić, Nataša Sand, Danica Vojinović, Eva Popović, Milka Stojanovski, Milada Janjić, Milivoje Ribić i Marina Mošić.

Pasuljada u klubu Jedinstvo je nakon proglašenja pobednika nastavljena uz ručak tokom koga su svi prisutni mogli i lično da ocene umeće takmičara i uvere se da su samo nijanse odlučile o pobedniku.



Kulturno-umetničko društvo Opanak iz Salzburga priredilo je nezaboravnu proslavu rođendana svom predsedniku Dragunu Arsiću. Uz najveću tajnost i pomoć njegove porodice članovi kluba su uspeli da organizuju iznenađenje za Arsićev 50. rođendan. Dogovor za organizovanje proslave pao je još pre nekoliko meseci i članovi su uspeli da drže sve u tajnosti. Najveća želja članova bila je da se lepotom i odlično organizovanom proslavom zahvale predsedniku na njegovom trudu i zalaganju, a mnogima on je postao pravi uzor. Dvorana, u kojoj je organizovana proslava, bila je prepuna gostiju, koji su čekali na trenutak kada će se otvoriti vrata i predsednik sa suprugom Jasminom ući, da bi ga dočekali aplauzom i pesmom.

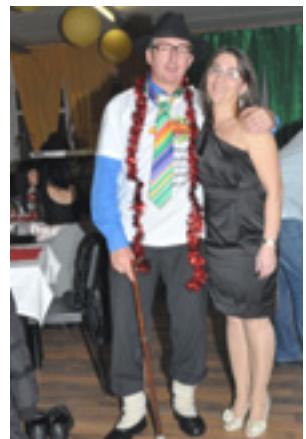
Prve čestitke stigle su od supruge i dece, dok su članovi čekali u redu.

- Zagrljio sam prvo suprugu a onda i decu. Bio sam ponosan na njih, a i zatečen prizorom ispred mene. Da li čovek stvarno zaslužuje ovakvo iznenađenje i ovu radost i sreću. Prilazio sam polako prijateljima želeći da svakom zahvalim - priča predsednik Opanaka.

Veliko iznenađenje bio je i dolazak Arsićeve sestre koja je sa decom u Salzburg specijalno za ovu priliku doputovala iz Srbije. Ugleđavši nju Arsiću su potekle suze, posebno kada je saznao da mu je sestra već dva dana bila u Salzburgu, ali iz poštovanja prema deci Opanaka nije želela da se javi kako ne bi pokvarila iznenađenje.

- Želeo sam tog trenutka da ih zagrlim sve odjednom, da im zahvalim za nešto što mi daje motiv da još snažnije radim. Srećan sam što sam deo njih a ujedno i ponosan na svoju porodicu - dodao je Arsić.

Zanimljivo je da je Arsić je, dan pre proslave, pratio društvo rođilđnjama u klubu, dok su pekli prase, ne znajući da će se ono naći na trpezi proslave njegovog rođendana.



Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



OSTVARITE SVOJ SAN



Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.

Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje.

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate?

To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

**RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA
DOBROG ZDRAVLJA I PRETIŽA**



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

ACTION LIMOUSINE

Za sva Vaša slavlja i veselja

www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at roggisch@aon.at

Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

PUTOVANJA

LETO

- * BRATISLAVA
- * BEĆ
- * INSTANBUL
- * RUMUNIJA
- * PRAG
- * BUDIMPEŠTA
- * PARIZ
- * RIM

- * GRČKA
- * TURSKA
- * TUNIS
- * EGIPAT
- * ŠPANIJA
- * CRNA GORA

...jer Vi zaslužujete NAJBOLJE!

2012

PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PONUDE !!

d.o.o. Denzor YUTA NEGOTIN
Turistička Agencija Negotin
019/542-888
fax: 019/543-490
Adresa
ulica JNA br. 10
19300 Negotin
e-mail
office@denzor.com
web
www.denzor.com
www.denzor.rs

DELTA GENERALI osiguranje

EDDY

KFZ-MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

Für alle Marken

Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad, Korektan obračun i cene

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA, ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10
MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT Pon-Pet. 08-12^{oo} und 13-18^{oo} Uhr

Kfz FACHBETRIEB
Prästekle

Linke Wienzeile Schottenring Margaretenstrasse Margaretenstrasse

Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ

SVEČANOST U BEČKOM HRAMU VASKRSENUA HRISTOVOG

Episkop bački i administrator Eparhije austrijsko-švajcarske Irinej rukopoložio je u nedelju, u bečkom hramu Vaskrsenja Hristovog, đakona Slavišu Božića u čin prezvitera.

Jerej Slaviš Božić rođen je u Brčkom, a odrastao je u selu Sandići, u porodici privrženoj crkvi koja je dala nekoliko monahinja i sveštenoslužitelja, od kojih je svakako najznačajnija Fevronija, igumanica Pećke patrijaršije.



U seoskoj školi završio je prvi razred i drugi do polugodišta, pošto je tada, usled rata, početkom 1992. godine morao da izbegne sa majkom i bratom kod oca u Ojgendorf kod Salcburga, gde je završio ostale razrede osnovne škole.

Uz blagoslov episkopa Konstantina 1998. godine upisao je beogradsku Bogosloviju, koju je završio 2002. i upisao se na Bogoslovski institut pri Bogoslovskom fakultetu SPC na kome je diplomirao 2005. godine. Posle je nastavio studije na Bogoslovskom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

Od septembra 2007. godine počeo je da radi kao veroučitelj u Beču. Uoči Velike Gospojine 2008. godine, u bečkom hramu Svetog Save episkop Konstantin ga je rukopoložio u đakonski čin i postavio za parohijskog đakona pri tom hramu.

U junu 2012. godine episkop bački Irinej, administrator Eparhije austrijsko-švajcarske, postavio ga je za vršioca dužnosti sekretara Crkvenog suda novoosnovane eparhije.

ASTANAK BKS BIZNIS KLUBA U "ALEKSANDRI"



Poslovni klub bečkih preduzetnika tzv. BKS klub sa prostora bivše Jugoslavije sastao se sredinom novembra u restoranu "Aleksandra" u desetom bečkom okrugu. Tema sastanka je bila umrežavanje i dalje povezivanje naših ljudi koji razvijaju privatni biznis u alpskoj prestonici.

Kukić-Jank je obavestile prisutne i o održavanju drugog Bala privrednika sa prostora bivše Jugoslavije. Bal će se održati 23. februara 2013. godine u Bečkom Kursalonu. Detaljnije informacije se mogu pronaći na internet strani www.bks-wirtschaftsball.at.

Naredno, četvrtu po redu okupljanje bečkih privrednika, predviđeno je za 13. decembar u hotelu "Kolbeck" u desetom bečkom okrugu.

ZAVIČAJ

U GRADU BRAUNAU GOSTOVALE RADA ĐURIČIN I VJERA MUJOVIĆ

U gradu Braunau, koji se nalazi na samoj granici Austrije i Nemačke, našim zemljacima se ukazala retka prilika da vide sjajan duet na pozorišnim daskama - Radu Đuričin i darovitu Vjeru Mujović u predstavi "Čovek čoveku".



Posebno je bila zadovoljna grupa najmlađih članova srpskog kluba "Barili" koji je organizovao ovo gostovanje. Devojčice i dečaci su upijali svaku reč koju su kazivale glumica, a potom su im poklonili bukete cveća. Po završetku predstave nastavljeno je druženje. Zajedničkom veselju su se pridružile i glumice i naravno ansambl "Danica", koji je po običaju muzikom uveseljavao brojne goste.

Prethodno su predstavnici kluba, na čelu sa predsednikom Viliborom Spasojevićem, dočekali glumice i sa njima posetili gradsku biblioteku u Braunau gde im je prijem priredio i gradonačelnik Hanez Vajdbaher sa saradnicima. Bila je to odlična prilika da se biblioteci u gradu na Inu uruči nekoliko knjiga naših pisaca. Nije propuštena prilika da se u društvu prvog čoveka grada, glumice upoznaju i da najznačajnijim znamenitostima Brauna.

Prisutne je pozdravila Tatjana Kukić-Jank, predsednica BKS biznis kluba zahvalivši se vlasnicima restorana "Aleksandra" što su omogučili da se ovaj susret održi. Napomenula je da se radi o trećem okupljanju ovake vrste koje je nazvano "umrežavanje". Kukić-Jank je istakla da se ovakva okupljanja uvek organizuju u različitim delovima Beča, gde su domaćini opet naši privrednici i ugostitelji.

"Koristimo priliku da predstavimo naš klub, internet portal i mogućnosti koje se time pružaju našim privrednicima, kao i da od njih čujemo mišljenje o tome koje su njihove potrebe i kako bi još mogli da proširimo svoju delatnost i usluge", rekla je ona.

Predsednica BKS biznis kluba je prisutnima predstavila portal www.bksbc.at. Posebno je naglasila da privrednici imaju mogućnost da na njemu postave svoje usluge, ponude i oglase. To je od velikog značaja za one firme koje još uvek nemaju svoju ličnu internet prezentaciju, da se predstave javnosti.

Mnogobrojni privrednici su iskoristili ovo okupljanje i za lično upoznavanje i predstavljanje delatnosti kojima se bave.

Važno je napomenuti da BKS biznis klub postoji već punih godinu dana i trenutno broji 120 članova, tj. pojedinaca koji razvijaju privatni biznis u alpskoj prestonici.

Kukić-Jank je obavestile prisutne i o održavanju drugog Bala privrednika sa prostora bivše Jugoslavije. Bal će se održati 23. februara 2013. godine u Bečkom Kursalonu. Detaljnije informacije se mogu pronaći na internet strani www.bks-wirtschaftsball.at.

Naredno, četvrtu po redu okupljanje bečkih privrednika, predviđeno je za 13. decembar u hotelu "Kolbeck" u desetom bečkom okrugu.

Novembar - Decembar 2012.

MLADOST KOJA SE DUŠOM SLAVI ZAUVEK SE PAMTI

Grandiozna proslava punoletstva voljenog i vedrog, stasitog momka Martina Kračunovića ostaće u srcima svih zvanicama. Stotinu i pedeset gostiju je širokih ruku dočekala složna i vesela Martina porodica. Vrhunska muzika učinila je ovaj dan nezaboravnim a kako pesma tako i igra slavljenikovih drugova iz Kulturno- umetničkog društva Mokranjac iz Beča, čiji su redovni, dugogodišnji i odani članovi Martin i njegov godinu dana mlađi brat Daniel.

Igrali su i pevali i njegovi školski drugovi iz 3. godine HTL Donaustadt Elektronika koju takođe pohađa njegov brat Daniel, učenik 2. godine. Dan Martinovog rođena, 10. novembar ulepšali su brojni Martinovi drugovi, porodični prijatelji i rodbina iz Srbije, Nemačke, Švajcarske i naravno raznih krajeva Austrije.



Austrijanci koji su bili gosti ovog sjajnog veselja očarani su kako igrom i pesmom, tako i dertom i najukusnijim posluženjem, internacionalnim specijalitetima čiji je biser bila slavljenikova torta visoka metar i dvadeset

a široka sedamdeset santimetara, nenadmašna u dekoraciji i aromi, čiju tajnu zna samo Maja iz 15. becirkala koja je ovaj unikat spremila specijalno za Martinov rođendan. Srećni roditelji Violeta i Dragan, ponosne bake i deke sa obe strane, Dragoslav i Lubinka Kračunović i Aleksandar i Dragica Kimidžikić su sa veselim gostima uživali u posebnom iznenadenju koje je svom drugu, punoletnom slavljeniku, cenjenom prijatelju i mlađiću koga svi vole, priredilo Kulturno- umetničko društvo Mokranjac izvođenjem čuvene koreografije Bosilegradsko krajiste.

Novembar - Decembar 2012.



Gromki aplauz je ispunio salu i ispunio oči gostiju suzama radosnicama. Ovaj melos i vrhunsko folklorno majstorstvo podstakli su prisutne da se u veselju, koje je trajalo od 17h do sledećeg dana u 04:30h, još lepše opuste i da igraju srcem i pevaju iz duše! U svečanoj sali za velike proslave u Strebersdoru, u Hofherr- Schrantz- Gasse u Beču do jutra se uživalo i slavila ova izvanredna proslava 18. rođendana.



Nasmejan i lep slavljenik okružen najbližima koji ga iskreno vole i drugovima iz Mokranja i iz škole veselio se u divotu koju vam mogu pribediti samo ljubav, mladost, dobrota i čast po kojoj su vredni i uspešni Kračunovići poznati u čitavoj Negotinskoj Krajini. Poreklom iz bogatog sela Bukovča sa puno pažnje neguju tradiciju svog zavičaja i ugledni su građani Beča. Mladi gospodin Martin kaže da teško može izdvajiti najbolje drugove i drugarice jer je sa svima iskren prijatelj kako u školi tako i van nje, kako u Mokranju tako i posle proba folklora.



Punog srca bodrio je goste na ples uživajući u sjajnoj muzici Božin benda, koji kad svira niko ne sedi već svi igraju bez prestanka. Filmske scene raskošnog i dugog slavlja zabeležio je snimatec "Foto Tića" iz Negotina.

Redakcija Narodnih novina Zavičaj za naše i inostranstvu širom sveta čestita od srca mlađom Martinu i porodici Kračunović punoletstvo i uspeh proslave za najbolji primer i najlepše sećanje! Živeli!



ZAVIČAJ

„NIKOLA TESLA“ IZ LINCA OBELEŽIO RODENDAN

Pre dve godine, na istom mestu u sali u centru naselja Haid u Lincu, održana je svečanost povodom osnivanja srpskog kluba Nikola Tesla. Tim povodom na mali jubilej na istom mestu su se opet posle 24 meseca okupili brojni članovi i prijatelji. Uz sumiranje učinjenog u prethodnom periodu, veselje je protajalo do duboko u noć.



Gotovo punu salu pozdravio je predsednik kluba, Neđo Nikolić. Zahvalivši se ne samo članovima udruženja, nego svima koji su na bilo koji način učestvovali u radu i aktivnostima, on je podvukao da je posebna pažnja posvećena radu sa mladima. Ono što je najvažnije klub je obezedio prostorije gde se redovno okupljuju brojni članovi. Kupljenje su i nošnje, za šta svi koji su dopineli skupljanju novca po rečima Nikolića, zaslužuju posebnu zahvalnost.

U prostorijama se organizuje i rad sa mladima u brojnim sekcijama, poput folklorne, glumačke, recitatorske, ... ali i pripeđuju mini predstave i takmičenja. Naravno, cilj je da se učlani i učestvuje u radu kluba još više, pre svega dece.

Klub je u proteklom periodu stekao brojne prijatelje širom Austrije, učestvovao na niz priredbi koje su organizovali srpski klubovi poput Barilija iz Braunau i Vuka Karadžića iz Štajera.

Klub Kragujevački oktobar iz Matersburga

organizovao je priredbu na kojoj je bio domaćin KUD-u „Živojin Vukadinović“ iz Medveđe kod Trstenika i folklorima KUD Sloga iz Ebergasinga, KUD Krajišnik iz Vilhelmsburga.

Svojim prisustvom zabavu najstarijeg našeg kluba na teritoriji austrijske pokrajine Burgenland uveličao je glumac iz serije „Selo gori a baba se češlja“ Miroslav Trošić Đoda.

Do ranog jutra orila se pesma i igra, a pripremljena je bogata trpeza za sve u opštinskoj sali u Štajnbrunu.

Gosti iz otadžbine su istakli da je KUD Kragujevački oktobar, na čelu sa predsednikom Nebojom Kračunovićem Pumom bio odličan domaćin.

Članovi KUD-a „Živojin Vukadinović“, koje je predvodio koreograf Dejan Janošević Jogi imali su priliku da upoznaju Burgenland i Beč.



Članice Kola srpskih sestara iz parohije Ens su proslavile svoju slavu Svetu Petku Paraskevu. Brojni vernici okupili su se tim povodom u crkvi posvećenoj spaljivanju kostiju svetog Save na Vračaru. Liturgiju je služio paroh Ljubomir Bolić, koji je u svojoj propovedi pohvalio parohijane na doprinosu crkvi.



Po završetku službe obavljen je slavski obred, posle čega su parohijani prešli u crkvenu salu na zajednički ručak i veselje. Ovogodišnja kuma slave bila je Radojka Jeftenić sa porodicom iz Hajdershofena. Jeftenići nisu žalili truda i vremena da pripreme bogatu trpezu za sve prisutne. Kumstvo za sledeću godinu prihvatiла je popadja parohije u Ens, Gorica Bolić.

U najstarijem gradu Austrije, poseban pečat radu srpske crkve daje hor. Od pre nešto više od godinu dana hor redovno učestvuje na službama, a po potrebi gostuje i na svečanostima srpskih klubova iz parohije u Ensu.

Svima su upućene reči hvale a najvređnijim članicama udruženja po cvet kao simbol zahvalnosti i angažovanju.

Program proslove je bio sadržajan i raznovrstan. Članovi folklorne sekcije, srednji i mali uzrast, prikazao je nekoliko koreografija. I seniori sa referentom i koreografom na čelu, Predragom Brklićem, takođe su imali zapažen nastup, koji je nagrađen burnim aplauzom. Najmlađi su osim folkloru recitovali i prikazali su i mini predstavu.

U protekle dve godine članovi Nikole Tesle učestvovali su u brojnim humanitarnim akcijama, kao i prilozima za crkvu u Lincu. Njihova humanost je došla do izražaja i na proslavi dve godine rada kluba. Oni su i ovog puta prikupili novčani prilog za Željka Tomića iz Prnjavora koji je teško bolestan i neophodna mu je transplantacija koštane srži. Opeacija košta 200.000 evra i svojim prilozima članovi udruženja iz grada na Dunavu još jednom su potvrdila svoju humanost. Akciju prikupljanja pomoći organizovao je Zoran Bojanović, školski drug i veliki prijatelj Željka Tomića. On je zajedno sa ocem Vojkom, lično učestovavao na prikupljanju pomoći za svog velikog prijatelja.

Predsednik udruženja iz Linca Neđo Nikolić iskoristio je priliku da brojne članove obavesti da će se održati redovna Skupština udruženja.

AKCIJAI AKCIJAI AKCIJAI AKCIJAI AKCIJAI AKCIJAI AKCIJAI

Ul. Generala Pavla Ilića Veljka bb. (Borska) Negotin
Tel. : +381 19 570 022, Fax. : +381 19 570 020 Mob. : +381 62 22 55 50
e-mail: gipsenterijer@sezampro.rs www.gips-enterijer.co.rs

GIPSENTERIJER

GIPS-ENTERIJER JE U APRILU OTVARIO GRAĐEVINSKI CENTAR.
MATERIJALI ZA GRUBU GRADNJU, BRAMAC CREP,
PVC UNUTRAŠNJA I SPOLJNA STOLARIJA, FURNIR UNUTRAŠNJA STOLARIJA,
KERAMIČKE PLOČICE I SANITARIJA,
MOLERSKI MATERIJALI ZA SPOLJA I UNUTRA WEBER,
SISTEM ZA IZOLACIJU FASADA, KNAUF SISTEM, MATERIJALI ZA DEKORACIJU,
LAMINATI, RUČNI ELEKTRIČNI ALATI PROFESIONALNI I HOBI, HTZ OPREMA.
ZA MATERIJAL DODITE PRAVO U CENTAR,
CENE SU KOD NAS TAKO NISKE DA IH NEĆETE NI PRIMETITI!!

SVE NA JEDNOM MESTU
ZA NAJBOLJE REZULTATE
U POLJOPRIVREDI

FLORA plus

AGRO DISKONT

PRODAJA POLJOMEHANIZACIJE

VELEPRODAJA NEGOTIN:
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
DISKONT: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510
ZELENA PIJACA BB: TEL. 019 / 542 353

ZAJEĆAR:
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378
BOR:
PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399

"BARILI" BRAUNAU

ODRŽAN "DAN NOŠNJI"

Srpski klub Barili iz Braunau u Gornjoj Austriji priredio je porednu pod nazivom "Dan nošnji". Brojni gosti su se upoznali sa delom tradicije i bogatstva našeg naroda, ne samo kroz narodne nošnje već kroz folklor i muziku.

U dupke punoj hali nedaleko od centra grada na reci In, bilo je živo i veselo do duboku u noć Pobrinuo se domaćina da ispoštuje svakog gosta, koji su stizali sa raznih strana. Stigli su ne samo oni koji ovde žive, već prijatelji iz brojnih srpskih klubova širom Austrije ali i Švajcarske. Oni iz Srbije su posebna priča. Neizmerno je predsedniku kluba Barili, Veliboru Spasojeviću i njegovim članovima, bila sreća zbog dolaska članove Kulturno - umetničkog društva "Braća Trajić" iz Starčeva.

- Imali smo prezentaciju narodnih nošnji, folklorne igre, pesme i nekoliko solista na različitim instrumentima. U goste nam je došlo sedam

"SINĐELIĆI" LETE DO ZVEZDANIH VISINA

Salzburg je grad turizma, svetski poznat i kao takav jedan od najvećih sinonima Austrije u svetu. Među pripadnicima srpske zajednice u Austriji, posebno u domenu klubova, Salzburg je sinonim uspeha, konkurentnosti i velike motivacije kada su u pitanju srpska kultura, umetnost i sport. Mnogobrojni uspesi udruženja iz Salzburga na takmičenjima u organizaciji Saveza Srba u Austriji, kao i brojna gostovanja u zemlji i inostranstvu proslavila su srpsku zajednicu u Salzburgu, ali i čitav Savez Srba u Austriji, čiji su članovi. KUD „Stevan Sinđelić“ je jedan od Salburških klubova koji je pored sva tri uzrasta folkloru i sekcijsku za razvoj dece u muzici i umetnosti, otisao i korak dalje. Pre par nedelja, na zajedničku inicijativu predsednika KUD-a „Stevan Sinđelić“ Predraga Pitulića i Laka Đokića, jednog od najvećih pokretača udruženih sportskih aktivnosti Srba u Salzburgu, došlo je do dogovora da jedan deo sportista Salzburga koji si izneli pobedu u ukupnom plasmanu na prethodnim Vidovdanskim sportskim susretima Srba u Austriji (koje je okupio i selektirao upravo Đokić), postanu zvanični članovi „Stevana Sinđelića“ i da KUD preraste u KSD- Kulturno-sportsko društvo:

- Mišljenja sam da se srpska društva i uspešni pojedinci na svim poljima u Austriji kao po trendu koji vlada u privredi treba da se udružuju. Ime Laka Đokića i momaka koji sa njim čine ozbiljne sportske timove, postali su sinonim za sportska dešavanja u Srbiji, i ne samo u Salzburgu. Naša je žarka želja i uverenje da se ponudom kvalitetnih sportskih aktivnosti u okviru kluba i sam sport, kako u klubu tako i van njega, omasovi i da što više naše dece, omladine i aktivnih sportista deluje organizovano kroz zvanične klubove u postojećim ligaškim takmičenjima. Uspešnoj sarad-

ujušću i svima smo neizmerno zahvalni, pogotovo onima iz Srbije i Švajcarske. Imali smo i rumunske predstavnike, koji su predstavili deo svoje nošnje i tradicije. Svima hvala od srca što su ulepšali nazaboravno i divno veče- sijao je pod sreće prvi čovek Barilija.



Osim kluba iz Srbije, bili su tu gosti srpskog pevačkog društva Holanje iz Gosau u Švajcarskoj, KUD Stevan Mokranjac iz Beća, Ostrog iz Inzbruka, Nikola Tesla iz Linca, rumunski klub Autrprrom iz Graca, kao i 25 maj iz Vatensa u Tirolu.

Program je imao preko trideset tačaka, a po rečima domaćina gosti su otisli puni lepih utisaka i prezadovoljni, uz molbu da im članovi Barilija dodiju u uzvratnu posetu kako bi se nastavilo druženje. Naravno nisu izostali tradicionalni srpski kuhinjski specijaliteti. Uz bogatu hranu i poslastice slavilo se do "sitnih sati".

Goste je po stariim srpskim običajima na ulazu u halu čekala domaća rakija. Vredni organizatori nudili su i prekuvanu šljivu, takodje jedan od specijaliteta iz matice. Uz tradicionalnu zdravnicu brojni gosti su sređeno dočekani od domaćina, koji nije naplaćivao ulaznice za ovu proslavu.

nji sporta i kulture ništa ne stoji na putu kada se ljudi razumeju i dogovaraju tako da jedan za drugog, bez besmislene konkurentnosti i sukoba interesa, daju svoj maksimum ali pre svega prihvate obe aktivnosti kao svoje, diku „Stevana Sinđelića“- za ZAVIČAJ kaže Predrag Pitulić.

-Upravo iz razloga da sam sa Predragom našao zajednički jezik i osetio da u potpunosti podržava i moj stav da je bolje imati 3 jaka nego 13 slabih društava, odlučio sam da njegov poziv prihvatom i sve



aktivnosti sportista sa kojima sarađujem i koje okupljaju ozvaničimo kroz buduće KSD „Stevan Sinđelić“. Na taj način imamo mnogo više mogućnosti da napredujemo u oba smera, ali i dokazemo da se uz dogovor može postići jedinstvo- poručuje Lako Đokić, novopečeni referent za sport ovog kluba.

Inače, prvi dogovori već su pali. Da bi se odmah prešlo sa reči na dela, 8.12.2012. „Stevan Sinđelić“ će podržati fudbalski turnir koji organizuju novoprdošli sportisti, a sav prihod biće usmeren ka finansiranju potreba folklora za nadolazeću smotru!

Novembar - Decembar 2012.

KUD "OPANAK" SALCBURG

TRADICIJA SE NASTAVLJA

KUD Opanak iz Salzburga ponosan je na svoje najmlađe članove koji su na nedavnom Kvizu znanja i Reviji kulturnog stvaralaštva dece u Austriji ostvarili zapažen uspeh.

Iako jedan od najmlađih klubova u Austriji, Opanak je osvojio drugo mesto u ukupnom plasmanu.

Na put su mališani krenuli uz puno treme, ali ih je predsednik Dragan Arsić umiro rečima da samo treba da pokažu što su naučili, i da je, iako je cilj svakog takmičenja pobeda, u prvom planu putovanja u Donju Austriju druženje sa vršnjacima.



- Od vas ne tražimo pobedu, ali ćemo vas podržati u svemu. Znamo da želite da budete što bolji, a mi ćemo biti uz vas bez obzira na ishod kakav će biti na kraju - rekao je on u autobusu.

Mališani Opanaka se nisu samo družili već su osvojili treće mesto u Kvizu znanja, ostavivši iza sebe mnoga starije klubove, a u Reviji kulturnog stvaralaštva mladi harmonikaš Marko Petrović osvojio je u kategoriji instrumentalista prvo mesto.

Uz ove rezultate, povratak u Salzburg bio je veoma veseo i celim putem se orila pesma, a deca su neprestano želela da drže pehare u rukama.



- Bilo je lepo gledati mališane koji znaju što je drugarstvo, što znači kada imaju prijatelja. I ne samo za njih već je ovaj uspeh ostavio snažan utisak i na prvi ansambl koji im sprema lepo iznenađenje - najavio je Arsić.

Novembar - Decembar 2012.

Kulturno-umetničko društvo Opanak iz Salzburga učestvovalo je na 9. međunarodnom festivalu folklora, koji je održan prošlog vikenda u Pragu.



Festival je opravdao ime, jer su u programu učestvovali folklori iz Srbije, Bugarske, Italije, Hrvatske, Nemačke, Bosne i Hercegovine, Rumunije, Litvanije, Slovenije, Ukrajine, Francuske, Rusije, Indonezije, Jermenije i Indije. Četvorodnevni boravak u glavnem gradu Češke članovi KUD-a Opanak doživeli su na sasvim poseban način.

Već u trećoj godini postojanja skupili su snage i smelosti i krenuli put Praga da svoje znanje i umeće prikažu i sebe predstave širem krugu ljubitelja folklora.



- Bila je to čast i obaveza našeg društva kao čuvara naše tradicije, a ujedno i predstavnika zemlje u kojoj živimo da u jednoj celini prikažemo sve to u najboljem sjaju. Kao što su nas drugi posmatrali tako smo i mi, gledajući druge, pokušavali da u svoju riznicu dodamo još nešto iz sveta folklora - istakao je predsednik KUD Opanak Dragan Arsić.

Prema njegovim rečima cilj ovakvih manifestacija nije zasnovan samo na igri već je to skup više pojedinačnih aktivnosti koje za krajni cilj imaju isti motiv.

- Ovde se pruža mogućnost upoznavanja, razmene mišljenja sa drugima iz sveta folklora a takođe i nešto što na našim manifestacijama ne možemo da priuštimo našoj deci. Videti na jednom mestu različite kulture iz čitavog sveta, upoznati se delimično kroz pesmu i igru sa običajima, tradicijom i sa samim ljudima predstavlja pravo bogatstvo za svakog čoveka - dodaje Arsić.

Po završetku programa organizator je u velikoj sali gde je održan festival priredio za sve učesnike veliku zabavu koja je trajala do ranih jutarnjih časova.

U toku boravka u Pragu većinu slobodnog vremena članovi KUD-a Opanak provodili su u obilasku grada i upoznavanju sa kulturnom i istorijom.

ZAVIČAJ

NOVA ZBIRKA PESAMA VJERE RAŠKOVIĆ-ZEC

POEZIJA NADA ZA BOLJI SVET

U okviru programa Predstavljanje dela i autora srpske zajednice u Beču austrijski, ograna Prosvjete organizovao je prošle subote književno veče svoje uvažene članice, doajena srpske dijaspore u Beču, Vjere Rašković-Zec.

Predsednik Srpskog prosvjetnog kulturnog društva Prosvjeta iz Beča Srđan Mijalković izrazio je zadovoljstvo što je upravo zbirka poezije Vjere Rašković-Zec "Bez nade" uvertira u nove kulturne poduhvate ovog društva.

- Program Predstavljanje dela i autora srpske zajednice u Beču ovim počinje i pokušaće da ubuduće publici približi delovanje srpskih stvaralaca iz Beča, ali i cele Austrije - istakao je Mijalković.

Kako je objasnio, zbirka poezije Vjere Rašković-Zec "Bez nade" deo je stihu "Budite bez nade vi koji ovde ulazite" iz Dantevog dela "Pakao", ali i reči koje su stajale na ulazu u laboratoriju Nikole Tesle u Koloradu.



Dante Aligijeri i Nikola Tesla su, kako je objasnio, bili veliki uzori naše pesnikinje čije delo sadrži više od stotinu pesama koje su podeljene po poglavljima.

- Zbirka je izbor iz višedeničnog rada ove pesnikinje i predstavlja jednu vrstu krune njenog poetskog stvaranja - objasio je Mijalković.

Odabrane pesme nadahnuto su čitali Kasijana Milošević, Mileva Čokić, Ljiljana i Darko Markov, Ana Kukić, Radiša Đokić, Stjepan Herman i na nemačkom prevodilac ove knjige Goran Miletić.

Autorka je između svake pesme duhovito govorila o svom umetničkom stvaralaštvu, što je izmamilo osmehe prisutnih gostiju, ali i gromoglasne aplauze.

"Dok čitamo pesme Vjere Rašković osećamo se bolje. Možda je to absurd, ali ova knjiga, iako se zove "Bez nade", na svoj poseban način pruža nam nadu i pokazuje novi, bolji svet", naveo je Srđan Mijalković u recenziji.

Sala na četvrtom spratu hrama Svetog Save u 3. bečkom okrugu bila je ispunjena gotovo do poslednjeg mesta, a među brojnim poštovaocima pisane reči Vjere Rašković-Zec našla se i njena bratanica Sanda Rašković-Ivić, poslanica u Skupštini Srbije. Sanda Rašković-Ivić se обратила publici izrazivši veliko poštovanje i ljubav prema svojoj tetki Vjeri, podsetivši na veliku važnost podrške porodice obrazovanju i zajedničkom očuvanju tradicije.

Prijatno druženje i razgovor sa autorkom nastavljeni su uz koktel u kafeu Damijani uz zvuke harmonike Zorana Ćirića Ćirketa.

CRKVENA OPŠTINA U SANKT PELTENU PROSLAVILA JE DESET GODINA POSTOJANJA

Povodom desetogodišnjice od donošenja odluke vladike da proglaši Sankt Pelten samostalnom crkvenom opština priredjena je svečanost. Na proslavu doputovao je hor "Sveti Jovan Bogoslov" iz Šapca čiji nastup je, pod dirigentskom palicom Snežane Ranković, uveličao svečanost.

"Za srpske vernike ovo je važan jubilej, koji ujedno pruža mogućnost da se analizira dosadašnji rad", naglasio je paroh Gojko Ostojić.

On je istakao da je u proteklih deset godina uspešno organizovan crkveni život u Sankt Peltenu i uspostavljena dobra saradnja sa austrijskim institucijama.

Crkvena opština Sankt Pelten od 2001. postala je samostalna, jer je ranije postojala crkvena opština Ens-Sankt Pelten, a crkva je bila u Ensu. Prvi sveštenik, od dobijanja samostalnosti, bio je Ljubomir Bolić, koji je uspeo u Sankt Peltenu od austrijskih vlasti da dobije crkvu.

Inače prva bogosluženja su se održavala u "Hipolithaus-u", gde je priredjena i svečanost povodom 10-e godišnjice. Od rimokatoličke crkve dobijena je na korišćenje, na 99 godina, crkva u Štetersdorfu, mestu pokraj Sankt Peltena. To je jedna od starijih crkava u ovom kraju, i ima istoriju dugu 150 godina.

U crkvi, koja je posvećena Svetom apostolu Tomi, kako je objasnio sveštenik Gojko Ostojić, koji je crkvenu opštinsku preuzeo 2009., proteklih godina puno toga je uradjeno - od grejanja do ikonostasa. Takodje je iznajmljen i jedan prostor pokraj crkve u kojem se vernici, posle službe druže. Na teritoriji koju pokriva crvena opština Sankt Pelten živi, prema zvaničnim podacima, 268 porodica srpske pravoslavne vere, a veronauku u školama pohađa 160 učenika.



ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.

Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001)- . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I
ŽIVOJIN BOKŠEROVIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: NOVINEZAVICAJ@YAHOO.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ



AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. 0043 1 956 88 23 Mob: 00 43 680 314 07 83

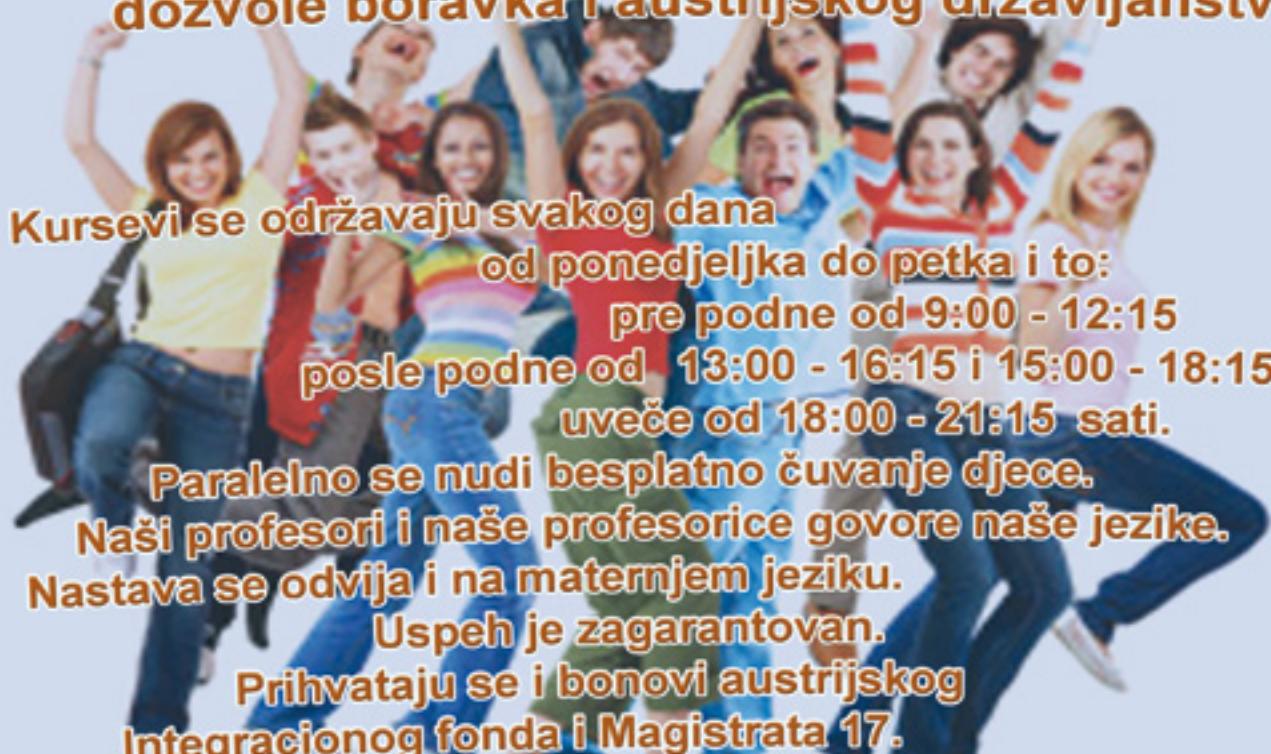
office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1
je posebno važan za sticanje
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.



Kursevi se održavaju svakog dana
od ponedjeljka do petka i to:
pre podne od 9:00 - 12:15
posle podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.
Nastava se odvija i na maternjem jeziku.

Uspeh je zagarantovan.

Prihvataju se i bonovi austrijskog
Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijaviti se možete svakog dana
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



ZAVIČAJ

Novembar - Decembar 2012.



Info telefoni:
+381 63/ 476 335,
+381 63/ 476 304
+381 19/ 545 629
Email: office@cvetkova-gradnja.com
Adresa: Timočka 19, 19 300 Negotin

Dobro došli u vaš novi dom!

Stečenim iskustvom i ukazanim
poverenjem gradimo brzo,
kvalitetno i sigurno.

Prodaja luksuznih stanova
u zgradbi sa liftom
i centralnim grejanjem.

Sigurnost za budućnost

Stambeno poslovni objekat gradi se na atraktivnoj lokaciji grada, na samom ulazu u Negotin.

Zgrada je savremeno projektovana da zadovolji sve potrebe udobnog i zdravog stanovanja, sa hidrauličnim liftom novije generacije i centralnim grejanjem.

Stanovi su moderno i kvalitetno opremljeni, građeni od prirodnih matrijala, podovi su od prvakasnog laminata i keramike.

Stolarija je savremena (PVC) sa dugogodišnjom garancijom.

Ulagna vrata su protivpožarna sa sigurnosnim sistemom zaključavanja izuzetnog dizajna.

Svaki stan ima klimu uređaj, podno grejanje, kablovsku televiziju, interfon, video nadzor, priključak za internet, pripadajući podrumsku ostavu.

Zgrada ima svoj prostran parking.

Za više informacija
posezite naš sajt
www.cvetkova-gradnja.com



Novembar - Decembar 2012.

ZAVIČAJ



PRAVA DOMAČA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

RESTORAN
Specijaliteti sa roštojla na drva
NON STOP 07 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6
ecke Landgutgasse
tel. +43 676 600 16 70

BRZA HRANA
BOR
Majdanpečka br. 5
tel. +381 62 769 021
Plato zelene pijace

IMBISS
Burek i Roštanj
NON STOP 06 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73
ecke Buchengasse
tel +43 676 600 16 71

KOLIBRA VAM NUDI U BIFEU:

Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulj prebranac
Pihtije & Proju

Šopsku, mešanu i kupus salatu, mladi luk
Za desert baklavu i piće od jabuke

